



NAPLÓ

XX. ÉVFOLYAM, 92. SZÁM
ÁRA: 80 FILLÉR
1963. ÁPR. 21., VASÁRNAP

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HÁJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Kivégezték Julian Grimaut

Madrid (MTI) A spanyol kormány hivatalosan közölte, hogy Julian Grimau Garcíát szombaton hajnalban kivégezték. AP-jelentés szerint a részletekbe nem bocsátkozó szűkszavú közleményt a tájé-

Kongresszusi versenyzászlót kapott a nádudvari Vörös Csillag Tsz

Az MSZMP Központi Bizottságának közleménye
A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága a kongresszusi versenyben legjobb eredményt elért 12 üzemet odaítélte a kongresszusi versenyzászlót, s ezen kívül 39 üzemet kongresszusi oklevéllel jutalmazott.



KATI

Megdöbbenés, felháborodás a debreceni üzemekben

Felháborodás és megdöbbenés. Ezt fejezték ki azok a röp-gyűlések, amelyeket Grimau kivégezése hírének vétele után tegnap, a délutáni órákban tartottak. A Magyar Gőrdülőcsapagyművek debreceni üzemében a műszakváltáskor több mint 800 dolgozó egyöntetűen elítélte a fasizta terrorselekményt. A Debreceni Postaigazgatóság dolgozói táviratban fejezték ki felháborodásukat: A magyar közvéleménnyel együtt mi is tiltakozunk az emberi jogok legdurvább megsértése ellen - írták táviratukban. Tiltakozó röp-gyűléseket tartottak a Debreceni Baromfielágozó Vállalatnál is.

A Debreceni Ruhagyár munkástermeinek dolgozói is röp-gyűléseken itéltek el a felháborító gyilkosságot. Antal József né művezető, Varga Eszter kézilabdázó, Barta Istvánné vasaló és a többiek mind arról beszéltek: tudják, hogy a Franco-rendszer félt Julian Grimautól. Félt, mert tudták róla, hogy a nemzeti összefogás, a fasizmus elleni harc legbátrabb harcosainak egyike. Félték tőle - és megölték.

Dohánygyár munkásasszonyai is. A késő délutáni órákban a MÁV debreceni fűtőház dolgozó, mozdonyvezetők, fűtők, salakolók tartottak röp-gyűléseket. Kolobi László salakos, Magyar Lajos felvigyázó elmondották társaik nevében is: ez a gyilkos sortűz a brutális erőszak megnyilvánulása volt. De sortűzzel nem lehet elhallgattatni az igazságot. Julian Grimau kemény emberként, kommunistaként halt meg, bár kegyetlenül megkínzották. Helytállás, példája erőt ad azoknak, akik a helyébe állnak. A Debreceni Mezőgazdasági gépgyár dolgozói is táviratban fejezték ki tiltakozásukat.

KONGRESSZUSI VERSENYZÁSZLÓT KAPTAK:
Kőbányai Gyógyszerárugyár, Magyar Optikai Művek, EM 25. sz. Állami Építőipari Vállalat, Magyar Postógyár, Budapesti Marhavágóhid és Hűsél-dolgozó Vállalat, Dombóvári Vasúti Csomópont, Győr-Sopron megyei Iparcikk Kiskereskedelmi Vállalat, Terimpex Kiskereskedelmi Vállalat, nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezet, Rábacsanaki Kocsuth Termelőszövetkezet, Sátorhely-bolyi Állami Gazdaság, Kiskunhalasi Gépgyár.

Az állam és a szocialista demokrácia fejlődésének egyes kérdései

Kállai Gyula előadása az MSZMP Politikai Akadémiáján

Alább rövidítve közöljük Kállai Gyulának, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének, a párt politikai akadémáján április 19-én elhangzott előadását.
Pártunk nyolcadik kongresszusa megállapította, hogy a magyar nép szocialista forradalma újabb történelmi jelentőségű győzelmet aratott: befejeztük hazánkban a szocializmus alapjainak lerakását, befejeztük a szocializmus teljes felépítésének időszakát.
A szocializmus alapjainak lerakása a magyar munkásosztály, a dolgozó nép, a párt vezetésével folytatott

hosszú, küzdelmes történelmi harcának eredménye. Ebben a harcban a munkásosztály, a nép egyik legfontosabb fegyvere az államhatalom volt.
A szocializmus teljes felépítésében az állam továbbra is a munkásosztály, a nép legfontosabb nélkülözhetetlen fegyvere. Az állam a társadalmi fejlődésének eszköze, de a társadalmi viszonyok fejlődése visszahat magára az államra is; az állam maga is változik. A munkásosztály állama tehát nem független a szocialista forradalom feladataitól és a forradalom előrehaladása nyomán megváltozó osztályviszonyoktól."

imperialista erőkkel szembeni védelmi funkciója, amely a szocialista hazá, a béke védelmére tett intézkedéseinkben ölt testet.

Államunk tevékenységének homlokterébe került a gazdasági és kulturális szervező munka. Az állam legfontosabb feladata az ipar, a mezőgazdaság, a kultúra erőteljes fejlesztése, a termelőerők növelésének vezetése és irányítása. Ez ma hazánkban a proletárdiktatúra alapvető és fő funkciója, amely teljes mértékben csak most jut érvényre, bontakozhatik ki, miután a szocialista termelési viszonyok az egész népgazdaságban uralomra jutottak, s a népgazdaság egésze szocialista alapokon fejlődhet tovább.

Az állam fő feladatai a szocialista fejlődés jelenlegi szakaszában

Ezután Kállai Gyula a proletáriátus diktatúrájáról beszélt, majd ezzel kapcsolatban szólt az SZKP programjáról az MSZMP VIII. kongresszusának határozatáról és megállapította:
Ma hazánkban minden társadalmi osztály és számottevő réteg érdeke egybeesik a szocializmus teljes felépítésének célkitűzésével. Társadalmunk osztályai egységbe forrnak össze. Ennek a mindinkább erősödő szocialista nemzeti egységnek az alapja a munkásosztály és a parasztság szövetsége. Ez a szövetség - amely állami és társadalmi rendünk alapja - hosszú történelmi fejlődésen ment át, és most, a mezőgazdaság szocialista átszervezésének befejeztével, a szocializmus alapjainak lerakásával, a szocialista jellegű parasztszövetségé lett. E minőségi változás folytán megerősödött a szövetséges szocialista tartama.

Társadalmunk eme átalakulásának eredményeként fejlődik államunk is. Államunk ma a proletáriátus diktatúrája, amely az egyetemes népi állam irányában fejlődik, s tevékenységében már most jelen vannak az egyetemes népi állam bizonyos kezdeti elemei.
Ezek figyelembevételével vizsgáljuk meg, hol tartunk ma államunk fejlődésében. Mindenekelőtt változóan ment át államunk belső elnyo-

mó funkciója. Ez a funkció ma már nem jelent olyan nagy feladatot, mint amilyen másfél évtizeddel vagy akár öt évvel ezelőtt volt. A kizsákmányoló osztályokat ugyanis felszámoltuk, s társadalmi rendünknek a határokon belül élő ellenségei már nem képviselnek számottevő, szervezett osztályerőt. Társadalmunk előrehaladásával, a felszabadulás előtti helyzethez képest, a bűnözés is jelentősen csökkent. Tartalmában a belső elnyomó funkció ma már nem az ellenséges osztály, hanem az egyes aktív ellenséges személyek és csoportok, valamint a társadalomellenes bűnözők ellen irányul, akik - mint ezt az utóbbi évek állam- és közrendvédelmi esetei mutatják - különböző társadalmi osztályokból és rétegekből származó személyek lehetnek. Mindez természetesen nem jelentheti és nem is jelenti azt, hogy már most a belső elnyomó funkció elhaladásáról beszéljünk. Ez a funkció összeszűkül, tartalmában változatosan ment át, jelentőségében azonban még nem szűnt meg, hiszen változatlanul fontos feladat még az aktív reakciós elemek ellenséges tevékenységének ártalmatlanná tétele és a közönséges bűncselekmények elleni harc.

Megvan és komoly veszélyt jelent szocialista rendünk szempontjából a nemzetközi osztályellenesség, a nemzetközi imperializmus. Ezért változatlanul fennáll államunknak az

Államunk most - miután leraktuk a szocializmus alapjait - valósíthatja meg legeredményesebben és legátífogóbban azt a funkcióját, hogy a legszélesebb tömegeket bevonja az építómunkába. A tömegeknek ez a széleskörű részvétele és bevonása az állami munkába, az élet minden területén a társadalom politikai és erkölcsi egységének egyik nagyon fontos tényezője, amely közrejátszik abban, hogy az azonos érdekközi osztályok között a különbségek fokozatosan csökkenjenek.

Államunknak - mint minden szocialista államnak - már most, de a későbbiekben még inkább fontos és egyre növekvő funkciója az államközi kapcsolatok fejlesztése és erősítése, a nemzetközi élet

Százzal több traktor dolgozott a héten a megye termelőszövetkezeteiben

A héten szorgalmas munka folyt a megye termelőszövetkezeteiben és állami gazdaságaiban. A jó idő kedvezően befolyásolta a tavaszi munkákat. Eddig 14 ezer hold tavaszi árpát vetettek el a közös gazdaságok. Cukorrépből 16 500, (a terv 82 százaléka) borsóból 13 000, napraforgóból 6900 (a terv 23 ezer hold) és kukoricából tízezer holdon került a mag a földre.

A tavaszi munkák idején összesen 70 ezer holdat szántottak fel és vetettek be. A héten száz traktorral több - 1650 - dolgozott a földeken a múlt héthez képest. A munka nagy lendületet mutatja az is, hogy e héten 17 ezer holdat szántottak fel a közös gazdaságok.

A tartós tél miatt mintegy két héttel később kezdődtek meg a mezőgazdasági munkák. A szakemberek véleménye szerint a jó munkaszervezéssel, a jó gépkészítéssel (kettős műszak, nyújtott műszak) a szövetkezeti gazdák lelkesedésével sikerült a két héttől egy hetet pótolni. Hátra van még 150 ezer hold kukorica vetése. A termelőszövetkezetek és állami gazdaságok feladata, hogy minden erejüket összpontosítsa törekedjenek ennek a munkának mielőbbi elvégzésére. Minden időt és lehetőséget használjanak ki, hogy május elejére végezzenek a vetéssel.

Jelentés néhány termelőszövetkezetből...

Nagyon jól haladnak a tavaszi munkákkal a kabai Vörös Csillag Termelőszövetkezetben. Idáig 500 holdon végeztek el a tavaszi szántást. 375 holdon elvetették a cukorrépat, 40 holdon a takarmányrépat, 150 holdon a lucernát, 85 holdon a borsót. Napraforgóból idáig 50 holdat vetettek el, zabból 30 holdat, 75 holdon pedig hagymát dugványoztak.

Az elmúlt napokban befejezték 850 hold fejtárgyázását, a tavaszi szántást 55 katasztrális holdon végezték el. A termelőszövetkezet kertészetében elpántolták már a karalábé és káposzta palántáit. A tavaszi munkákban a közös gazdaság 25 erőgépe dolgozott, közülük 8 darab kettős műszakban.

Az állami gazdaságokban is nagy lendülettel haladnak a tavaszi munkálatok. Berettyóújfaluban az állami gazdaságban 550 holdon végezték el a tavaszi szántást. Cukorrépből 280, borsóból 114, tavaszi árpából 700, mákból pedig 200 kat. holdat vetettek el. A kukoricából elvetett terület 450 hold.

...és állami gazdaságból

Az állami gazdaságokban is nagy lendülettel haladnak a tavaszi munkálatok. Berettyóújfaluban az állami gazdaságban 550 holdon végezték el a tavaszi szántást. Cukorrépből 280, borsóból 114, tavaszi árpából 700, mákból pedig 200 kat. holdat vetettek el. A kukoricából elvetett terület 450 hold.

Az állami gazdaságokban is nagy lendülettel haladnak a tavaszi munkálatok. Berettyóújfaluban az állami gazdaságban 550 holdon végezték el a tavaszi szántást. Cukorrépből 280, borsóból 114, tavaszi árpából 700, mákból pedig 200 kat. holdat vetettek el. A kukoricából elvetett terület 450 hold.

Az állami gazdaságokban is nagy lendülettel haladnak a tavaszi munkálatok. Berettyóújfaluban az állami gazdaságban 550 holdon végezték el a tavaszi szántást. Cukorrépből 280, borsóból 114, tavaszi árpából 700, mákból pedig 200 kat. holdat vetettek el. A kukoricából elvetett terület 450 hold.

Az eddig elvégzett tavaszi munkák minősége igen jó.

A szövetkezet 25 erőgépe vesz részt a tavaszi munkákban. Közülük nyolc kettős, nyolc pedig nyújtott műszakban dolgozott, illetve dolgozik. A hajdúszoboszlói Kocsuth Termelőszövetkezetben a 116 holdon elvetett cukorrépa már ki is kelt. Révidéses megkezdik a sárbólasát. A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

Az eddig elvégzett tavaszi munkák minősége igen jó.

A szövetkezet 25 erőgépe vesz részt a tavaszi munkákban. Közülük nyolc kettős, nyolc pedig nyújtott műszakban dolgozott, illetve dolgozik. A hajdúszoboszlói Kocsuth Termelőszövetkezetben a 116 holdon elvetett cukorrépa már ki is kelt. Révidéses megkezdik a sárbólasát. A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

Az eddig elvégzett tavaszi munkák minősége igen jó.

A szövetkezet 25 erőgépe vesz részt a tavaszi munkákban. Közülük nyolc kettős, nyolc pedig nyújtott műszakban dolgozott, illetve dolgozik. A hajdúszoboszlói Kocsuth Termelőszövetkezetben a 116 holdon elvetett cukorrépa már ki is kelt. Révidéses megkezdik a sárbólasát. A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

A gazdaságban 130 holdon elvetették már a napraforgót, 58 holdon a lucernát, 100 holdon

# Kállai Gyula elvtárs előadása az MSZMP Politikai Akadémiáján

(Folytatás az 1. oldalról) galom egységesen kidolgozott fejlődésének befolyásolása a politikai irányvonala alapján nemzetközi kommunista moz-

## A proletárdiktatúra fokozatos átalakulása egyetemes népi állammá

Államhatalmunk funkciójának fent említett fejlődése is mutatja, hogy államunk — amely ma is a proletariátus diktatúrájának funkciót tölti be — már rálepett a fejlődésnek arra az útjára, amely az egyetemes népi állam kialakulásához vezet.

Az egyetemes népi állam kialakulása természetesen hosszabb történelmi fejlődés eredménye, és teljes mértékben csak a kommunizmus építésének idején fejeződik be. E folyamatot elősegítő tényezők, amelyeket — a jóslás veszélye nélkül — már ma megjelölhetünk, a következők:

**1.** Pártunk vezető szerepe tovább erősödik, s összvetési mértékben most jut érvényre, amikor társadalmunk minden osztálya és rétege közös célok — a szocializmus teljes felépítése és a kommunizmus — felé tart. Pártunk politikáját, amely korábban is az egész népet tekintette ki, társadalmunk egésze elfogadja és magáévá teszi. Így pártunk programja összvetési programmá válik, s ezt a programot a legszélesebb tömegek támogatják, dolgoznak megvalósításáért.

**2.** A közös program megvalósításáért folytatott munkában, az ipar, a mezőgazdaság, a kultúra, általában társadalmi viszonyaink szocialista fejlesztése során, tovább erősödik és megszilár-

## Allami szerveink továbbfejlődésének útja

Az egyetemes népi állam fejlődési irányának figyelembevételével vizsgáljuk meg allami szerveink továbbfejlődésének néhány kérdését.

Allamszervezetünk — az országgyűléstől, az Elnöki Tanácsától és a Minisztertanácstól a helyi tanácsig és annak végrehajtó bizottságáig — egységes egészet alkot, amelynek minden láncszemében egy akaratnak, egy politikai vonalnak, egységes elveknek kell érvényesülniük. Egész államszervezetünk felépítésének alapja a demokratikus centralizmus, melynek elveit az államszervezet minden láncszemében kötelezőek.

A továbbiakban részletesen elemezzük az országgyűlést, a Minisztertanács munkáját, feladatát és a tanácsok tevékenységét.

A társadalom képviselői fokozott mértékben vesznek részt az állam igazságszolgáltatási tevékenységében is. Államunkban a demokratizmus fejlődésének ez a vonása a bírák választásában, a tanácsok által választott népi ülnökök rendszerének megteremtésében, s a társadalmi bíróságok létrehívásában öltött eddig testet.

Allami szerveink a szocialista törvényesség szellemében dolgoznak. A szocialista törvényességet országokban minden tekintetben biztosítjuk: az állampolgárok elhatárolhatatlan jogait nem csorbítható jogaikkal, de nekik is tudomásul kell venniük a törvények előírásait, teljesíteniük kell az azokban foglalt kötelezettségeket. Az állampolgári jogok megkülönböztetés nélkül mindenkiére kiterjednek, de az állampolgári felelősséget mindenki egyaránt vállalja. A szocialista törvényesség semminemű megsértése országunkban nem maradhat büntetlenül. A szocialista törvényesség maradéktalan érvényesülésének legfontosabb biztosítéka pártunk következetes lennie politikájának.

A szocialista állam fejlődésével együtt jár a szocialista demokrácia fejlődése, erősödése a termelés közvetlen irányításában is. Az üzemi, vállalati demokrácia fejleszté-

rán központosított állami irányítását kell összekapcsolni az irányítás demokratikus alapjainak lehető legteljesebb fejlesztésével, az üzemek dolgozóinak aktivitásával, észrevételeivel, véleményük, bírálatuk figyelembevételével. A vállalati demokrácia fejlesztésében szem előtt kell tartani, hogy minden vállalatnak az egész társadalom érdekeit kell szolgálnia. Ennek elérése nélkülözhetetlenül szükséges a központi tervezés és irányítás. A vállalat igazgatása a termelő által bármennyire demokratikusnak látszik is, lényegében revizionista álláspont, s voltaképpen antidemokratikus jelző, mert előtérbe kerülnek az egyéni és csoportérdekek, amelyek ösztönös és anarchikus fejlődési folyamatokat idézhetnek elő és az esetben igen súlyos károsodást szenvedhetnek a társadalom egészének érdekei és végső soron az egyéni és csoportérdekek is.

Ezután szólni a szakszervezetek, az üzemi tanácsok munkájáról, majd a mezőgazdaság szocialista átszervezésének jelentőségéről beszélt a szocialista demokrácia erősödésével kapcsolatban.

Ezután hangsúlyozta: a szocialista demokrácia fejlesztésének nagyon fontos vonása a tömegek véleményének, javaslatainak, bírálatainak, kezdeményezéseinek állandó beható tanulmányozása és hasznosítása. Mi arra törekszünk, hogy mindenki sajátjának érezze az országot és ezen belül a várost, a falut, ahol lakik, az üzemet, a gyárat, a hivatalt, ahol dolgozik.

Befejezésül hangsúlyozta, hogy államunk egységesen fejlődik, erős, szilárd, a legszélesebb tömegek támogatását, s egyre fokozódó mértékben vesznek részt munkájában. Államunk fejlődését, munkáját pártunk irányítja; az a párt, amely a nép élén járva, vezetői, szervezői a szocialista forradalmat, vezetői és szervezői a szocializmus teljes felépítésének nagy munkáját. (MTI)

# Gyalázat a hóhérokra!

A világ közvéleménye felháborodottan ítéli el Grimau gyilkosságait

Moszkva (MTI) Boriszov, a TASZSZ szemleírója írja:

Az utolsó percig élt a remény az emberek szívében. A fasiszták azonban hűek maradtak önmagukhoz. Szombaton reggel elhangzott a sorúz és Julian Grimau nincs többé.

A francóista hóhérok aljas bűntette nemcsak Grimau elvtársait, nemcsak a kommunistákat háborította fel. Átkot szór a hóhérokra mindenki, akinek drágák a jog és az igazság elvei, az emberiség, Milliók szálltak síkra Grimau megmentéséért. Ilyen tiltakozó kampányra nem emlékszik a világ 1933 óta, amikor a hitlerista söpredék fejcséje emelkedett Georgi Dimitrov feje fölé.

Hitler utódai és sötét ügyének Spanyolországba befészkelődött folytatói ezúttal ország siettek. Még azzal sem igen törődtek, hogy a törvényesség látszatát keltsek.

Kergette őket a félelem a népek a francóista diktatúra ellen vívott feltartóztatatlanul fokozódó harcától. Így azután a szedett-vetett „bírósg” a kormány parancsára olyan cinizmussal tiportá lábba az igazságszolgáltatás követelményeit, hogy már mindenki előtt nyilvánvaló: a fasiszták dzsungellá változtatták Spanyolországot.

Kétségtelen, hogy Grimaut a spanyol nép elrettentése végett gyilkolták meg. De meg lehet tőni az olyan harcosok szellemét és akaratát, mint Grimau? A hóhérok ítéletét nyugodtan, szilárdan hallgatta meg. „Negyedszázadon át kommunista voltam és kommunista maradok!” — ezek voltak utolsó szavai. Ilyen emberek harcolnak Spanyolországban a szabadságért! Kínzóakkal és terrorral aligha lehet megtörni őket!

## ROMA

Az olasz közvélemény megdöbbent a francóista hóhérok. Mihelyt Rómában hírül vitték Grimau kivégzését, a dolgozók ezrei vonultak a spanyol nagykövetség épületéhez, hogy felháborodottan tiltakozzanak a francóisták új büntető ellen.

Viharos Franco-ellenes tüntetések zajlottak je Torinóban, Genovában, Nápolyban és más olasz városokban is. Livornóban és Palermóban a munkások rovték ideig tartó sztrájkokkal fejezték ki szolidaritásukat a hazájuk szabadságáért küzdő spanyol antifasiszta hazafiak iránt.

A Grimauval való leszámolás kiváltotta nemcsak a dolgozók,

hanem az olasz katolikusok tiltakozását is.

## PARIZS

Franciaországban mély megdöbbenést keltett Julian Grimau kivégzésének híre. Parisban, ahol Grimau éveken át a spanyol köztársasági emigráció egyik vezetője volt, és ahol felesége és két gyermeke él, az utolsó pillanatig reménykedtek, hogy Franco a nemzetközi közvélemény nyomása alatt megváltoztatja a halálos ítéletet. A madridi Carabanchel börtön udvarán végrehajtott gyilkosság mérhetetlen felháborodást keltett.

Az emberi jogok ligája, a Francia Országos Diákszövetség és több más szervezet eles

hangú nyilatkozatban bélyegezte meg az igazságtalan halálos ítélet végrehajtását. Az Emberi Jogok Ligája Giscard D'Estaing francia pénzügyminiszter azonali visszahívását követeli Madridból.

D'Estaing pénteken este érkezett a spanyol fővárosba, akkor, amikor Franco kiadta az utasítást Grimau kivégzésére. A De Gaulle-kormány uránerecszállítások ellenében 150 millió dolláros kölcsönt ajánlott fel a spanyol diktatúrának.

## BERLIN

Julian Grimau kivégzésének híre megrendítette a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóit. Mihelyt a rádióból értesültek a spanyolországi fasiszta diktatúra új, véres rémtetteiről, gyűléseket rendeztek az NDK nagyvállalatainál. A gyűlések részvevői felháborodottan követelték a gyilkosok megbüntetését.

A Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség titkársága szombaton táviratban teljes szolidaritásáról biztosította Angela Grimaut, Julian Grimau özvegyét és gyermekeit.

## PRAGA

A csehszlovák nép mély felháborodással vette tudomásul a lesújtó hírt, hogy a világ közvéleményének tiltakozása ellenére kivégezték Julian Grimaut. (MTI)

## Hruscsov fogadta Ali Szabrit

Moszkva (TASZSZ) Hruscsov szovjet kormányfő Kreml-beli dolgozószobájában szombaton fogadta Ali Szabrit, az Egyesült Arab Köztársaság legfelső végrehajtó tanácsának elnökét.

Hruscsov és Ali Szabri között megbeszélés folyt le, amelyben részt vett Gromiko szovjet külügyminiszter és Mohamed Murad Galeb, az EAK moszkvai nagykövete is.

Moszkva (TASZSZ) Szombaton a szovjet kormány a Moszkvában tartózkodó Ali Szabrinak, az Egyesült Arab Köztársaság legfelső végrehajtó tanácsa elnökének tiszteletére ebédet adott.

Szovjet részről jelen volt Alekszej Kosygin, a szovjet minisztertanács elnökének első helyettese, miniszterek és más hivatalos személyek.

# A Tüzföldtől a Bengál-tengerig

HETI KÜLPOLITIKAI SZEMLE

**SOKAT IRTAK** a lapok a múlt napokban a laoszi eseményekről is. Sajnos, nem a feyverszűnet utáni fejlődés állhatott a középpontban. A hírek újabb harcokról adtak jelentést, melyek a politikai várakozások után nem értek váratlanul senkit. Az imperalizmus gondosan előkészítette a talajt egy belső viszályhoz, s mesterkedése nyomán sikerült is a semleges erőköt olyan irányba befolyásolni, hogy szálljanak szembe a Patet Lao egységével. Igazi meglepetés Laoszban soha nem létezett, a gyanakvás és tartózkodás a legnagyobb társadalmi látszó na-pokban is ott lappangott a felek között. A délkelet-ázsiai térség e kuszá politikai helyzet megteremtése a lehetőseget, hogy a külső sugallatra feyverses konfliktus alakuljon ki. A Dél-Vietnamban szenedvett vereségek sorozata aggodalommal tölti el az amerikai katonai képviselőket. A fokozott feszültség megteremtése, e térség békejének nyugtalanítása azonban lehetőséget teremt a SEATO-nak, hogy teljes katonai súlyával lépjen fel, ezáltal is sakkban tartva a távol-keleti országokat.

**AZ ÁZSIAI** térség nyugtalanlásának kiaknázása azonban nemcsak a földrés legkeletibb részén mutatkozik. Az Egyesült Államok mind nagyobb súllyal igyekezett felépíteni a múlt heten az India és Pakisztán közötti vitában is, ami Kashmir körül dúl. Kennedy egyik fő tanácsadója, a külügyminisztérium szervezési osztályának vezetője, a

képzett történész, Rostov tárgyalta mindkét fővárosban, hogy egyesítésre bírja a feleket. Kashmir felosztása mellett kardoskodik, s bár Pakisztán hajlik a kompromisszumra, India még vonakodik. Rostov utazása után azonban az Egyesült Államok olyan értelemben nyilatkozott, hogy Indiát csak úgy hajlandó a jövőben támogatni, ha elfogadja az osztózkodás elvét. A látványos négyzetkilométeres területével és 40 millió népességgel az arab egység tényleges góciává vált. Az arab egység hívei a részletkérdésekben mutatkozó viták ellenére is képesek voltak egy antimperialista célzatú föderációt megteremteni. A lépés hatása az arab világban forradalmiának mondható. Az Atlanti-óceántól a Vörös-tengerig lázba hozta az arabokat, mely egyrészt jobban látja, hogy csak egységes programmal szállhat szembe a fejlődést gátló erőekkel. A forradalmi hullám szükségesszerűen söpri el majd az imperialistabarátkormányokat. A távlatok biztató volta ellenére sem szabad azonban figyelmen kívül hagyni a még ma is teljesenen ható ellenérteket, s a tökésvilág különböző kontinensekben jelentkező visszahúzó törekvéseit. Az arab egység megteremtése még nem lezárta úgy, napjaink eseményei csak az előkészület — bár vitathatatlanul fontos — jegeit hordozták.

**LATIN-AMERIKA** két vonatkozásban is hallható magáról az elmúlt napokban. Egyik, őszintén szólva elég bizarr esemény a kubai emigránsvezér disszidálása Amerikából, a másik az argentinai forrongás. A kubai ellenforradalmárokat és Washington elhódgúlése alapján véve örvendés tény, s azt bizonyítja, hogy

Kennedy elnök tanult a kubai krízis eseményeiből. Pénteken a lapszerkesztők évi kongresszusán ő is és Dean Rusk amerikai külügyminiszter is hangsúlyozták, hogy a Castro-rendszerrel alkotott neméppen hízelgő véleményük ellenére is úgy vélekednek, hogy végéreményben az USA politikáját az amerikai kormány-nak kell megszabnia, s nem az emigránsoknak.

Kétségtelen, kellemetlenül érintette őket Cordona emigránsvezér leleplezése, melyben az ellenforradalmár vérekdőtől elborult aggyal szemére hánytva az amerikai kormány-nak a hitelességet, de hát ez még mindig jobb, mint egy háború, ami Kennedy szerint is kitörne, ha hallgatna Cordona. Ebből is látható, az ózsi krízis során tanúsított szovjet politika okos volt, s hatása — minden ellenkező véleményével szemben — ma is érezhető, s meghatározó, még az amerikai kormány Kuba-politikájában is.

**ARGENTINÁBAN** ismét feszült a helyzet — írják a lapok fő címeikben. Feszült, s ez szükségsszerű, hiszen minden esetben, amikor egy reakciós csoport végképp csapást akar mérni a mérsékelt vagy haladó irányzatra, megbolydul a közvélemény. A hadsereg szélsőséges erők szellemi támasza az a kormány, „kiterítésére” törekcsenek, s puccsot készítenek elő. A fejlemények előrem nem láthatók, hiszen már nem első eset, hogy Argentínában a hadsereg és a kormány összekap. Lehetségen azonban nem megtalálni az összefüggést az ország gazdasági nehézségei, az amerikai segélyprogram irányja és a jelen események között. A belpolitikai problémák tengyelében ugyanis a gazdasági önállóság vagy az amerikaiaknak való elkötelezettség áll. A kéz ugyan Jákobé, de a hang, mely sugallja a jobbol-

dal támadását Washingtonban, Ezsau szájából jön.

**A HETI** áttekintés végére hagyjuk, bár a hét első napjainak legkiemelkedőbb eseménye volt a hűsvégi békemenneté nagyszerű sikere Nyugaton. Azért vesszük ezt záromomentumnak, mert tulajdonképpen ez fejezte ki legjobban a világközvélemény követelését, s ez határozta meg a népek cselekvő beákaratának irányát. 26 európai ország, Kanada, Ausztrália, az Egyesült Államok tömegei demonstráltak a béke mellett, s mind sürgelöbben hívták fel a kormányok figyelmét a nemzetközi viszályok békés rendezésére. A multilaterális NATO-haderő, a földközi-tengeri atomtengeraltjáró flotta, a dél-afrikai és dél-amerikai feszült helyzet egyaránt helyet kapott a menetek programjában, s ez azt igazolja, hogy a felelősségerzés messze túlép országghatárokon, s a nyugati országok népei is egyre inkább érzik felelősségüket az egyetemes békeért. Tavaszi optimizmus, mely felelősségerzés, s a célok pontos felismerése adta meg a menetek világviszonylatban is nagymérvű fontosságát.

Izélítők kaphattunk ilyen formán abból, hogyan is kell aktívan belefolyni a tömegeknek a világpolitikába. Nem véletlen, hogy a kormányok tevékenységén túlmenő, széles bázison nyugvó politikának folytatása mint a békemozgáalom fő célkitűzése szerepel az idej tervek között. E mozgálmának szerves része lesz a május-i leszerelési hónap házátkban is. Mert a mi napjaink történelme is világosan bizonyítja: minden fejlemény mögött a legnagyobb erő és döntő tényező a néptömeg, mely képes történelmet csinálni a kormányok ellenében is, különösen, ha létérdeke, a béke a tét.

Több üzemben az a szállítások elmaradás nem tudtak teljesíteni. Mint például a Kefegyáron, ahol a évi tervek harmadát teljesítették, s a vállalk mint 800 ezer forint érte. A járműjavító nák februárban az es sok pótlása végett 12 órát használtak fel.

Autóközlekedés lalat költségvetésbe eléri a 800 ezer forint mint hatmillióval a tervek teljesítése Szék- és Kárpitosipar lat debreceni üzeménél is nagyobb versenvedett a Talajjav lalat, a tervezett 7,6 rintos nyereség helye 20 millió forint ves könyvelhet el. Ennek gyökét árvízvédeleni tek igénybe, és egy még máig sem kapta

Burget Lajos

**NAPLÓ**  
2. oldal — 1963. április 21.

**NAP**  
2. oldal — 1963. ápr

# okra!

n itéli el

a népnek a fran-  
ívott feltartóztat-  
gy azután a szo-  
sorsmány parancsá-  
orta lábbal az igaz-  
ményeit, hogy ma  
lvánvaló: a fasisz-  
tták Spanyolorszá-  
aut a spanyol nép  
olták meg. De meg-  
csók szellemét és  
A hóhérok ítéletét  
lligatta meg. „Ne-  
unista voltam és  
— ezek voltak  
emberek harcolnak  
badságért! Kinzá-  
a lehet megtörni

kozatban bélyegezte  
száztalán halálos  
hajtását. Az Emberi  
a Giscard D'Estaing  
ügyminiszter azon-  
szárvását követeli

pénteken este ér-  
nyol fővárosba, ak-  
Franco kiadta az új  
rimau kivégzésére.  
kormány uránérés-  
előlemben 150 millió  
esont ajánlott fel a  
tábornak.

mau kivégzésének  
dítette a Nemet  
Közársaság dol-  
yát a rádióból érte-  
nyolozási fasiszta  
vérés rémlettéről,  
endeztek az NDK  
ainál. A gyűlések  
háborodottan kö-  
llikosz megbűnté-

Washingtonban,  
ól jön.  
tekintés végére  
a hét első napjai-  
keldezőbb esemé-  
nyüveti bekemene-  
rú sikere Nyuga-  
resszük ezt záró-  
ak, mert tulaj-  
ez fejezte ki leg-  
világközelemény  
s ez határozta  
ek cselekvő béke-  
írányát. 20 euró-  
Kanada, Ausztrá-  
sült Államok tö-  
onstráltak a béke  
mind sürgetöbben  
kormányok figyel-  
zetközi viszályok  
zésére. A multila-  
O-haderő, a föld-  
atomtengeralttjá-  
dél-afrikai és dél-  
zült helyzet egy-  
kapott a menetek  
n, s ez azt igazol-  
a felelősségzés  
o országhatárokon,  
országok népei is  
o érzik felelőssé-  
gyetemes békeért.  
mizmus, mely fe-  
s a célok pontos  
adta meg a mene-  
szonylatban is  
fontosságát.

aphattunk ilyen  
l, hogyan is kell  
folyni a tömeg-  
politikába. Nem  
gy a kormányok  
n túlnemő, széles  
gvó politikának  
int a bekemozga-  
tuzése szerepel az  
között. E mozga-  
ves része lesz a  
relési hónap ha-  
Mert a mi nap-  
elme is világosan  
minden fejlemény  
nagyobb erő és  
zó a néptömeg,  
örténelmet csinál-  
yok ellenében is,  
a létérdeke, a bé-

# Tartalékaink hatalmasak

**A TÉL ELMÚLT** már, a fák javában rügyeznek, vagy már virágba is borultak. A hosszú, kemény tél leg-többünk emlékezetében már-már elmosódik a szaka-datlanul változó benyo-mások, élmények szüntel-lenül megújuló áramlatá-ban. Hovatovább alig-alig gondolunk már a rettető hó-degekre, a megisméllődő hó-viharokra, a hóval beteme-tett vagy a hirtelen olvadás és az árvizek által elmosott utakra, vasutakra, mert a vi-zek visszavonultak, az utakat rendezbehozták, a vonatok rend-szeresen közlekednek, és már hetek óta visszazökent az élet ismét a megszokott ren-dekerékvágásba. Pedig a hi-degek, a tél, az árvíz hatása még sokáig, talán hónapokig érződni fog mindenütt, ahol termelőmunka folyik. S eze-ken a helyeken tudják csak igazán — vagy ahol éppen a termelőmunkát irányítják —, hogy milyen roppant nehézsé-geket, kiadásokat okozott az elmúlt hónapok rendkívüli időjárása. Hogy mégis arány-lag zavartalanul, minden na-gyobb zökkenő, minden je-lentesebb korlátozás nélkül eltűnt azt a telet, az első-sorban rendszerünknek kö-szonhető, hiszen a miénknl iparilag sokkal fejlettebb és gazdagabb nyugat-európai országokban összehasonlítha-tatlanul nagyobb gondokat, zavarokat, nehézségeket okoz-tat az idei tél. Emellett azon-ban hangsúlyozni kell azt is, hogy a tél folyamán vasuta-saink, közlekedési dolgo-zóink, bányászaink, árvízvé-delmi munkásaink és egész munkásoktólunk az őt jel-lendő hősiességgel vette fel a küzdelmet minden nehézség-gel szemben.

**ENNEK ELLENÉRE** azon-ban a tél mégis rendki-vül nagy kiadásokat, vesztesé-geket és elmaradást okozott iparunknak. Mivel a kormány a vasút elsőrendű feladatává tette a lakosság megnöveke-dett tüzelőigényeinek kielégí-tésére szolgáló szállításokat, a téren olyan nagy az elmará-dás, amit még máig sem sike-rült pótolni. A Hajdú-Bihar megyében levő üzemek, vál-lalatok egész sora — elsősor-ban az építőipar — még a munkához feltétlenül szüksé-ges alapanyagokat sem kapta meg, ennek következtében nyilvánvaló, hogy ezen üze-mekben a tervet sem tudták teljesíteni. További nehézsé-g — s napjainkban egyre nagyobb gondot okozó nehé-zséget — jelent az, hogy a kész termékek sem lehetett min-dig és mindenütt elszállí-tani. A jelen pillanatban pél-dául a debreceni mezőgép-gyárban közel kétfélmillió ér-tékű kész gép várja az elszállí-tást. A cementipari vállalatlal majdnem 600 ezer, a ta-nácsai vállalatoknál közel egy-millió és még a ktsz-eknél is több mint 300 ezer forint ér-tékű áru vár elszállításra. Ilyen hatalmas tömegű ter-mék tárolása — és persze a várt bevétel elmaradása — átmeneti pénzügyi nehézséget okoz az üzemeknek, mert hi-telt kell felvenniük és utána kamatot kell fizetniük.

Több üzemben az alapanyag szállítások elmaradása miatt nem tudták teljesíteni a ter-vet. Mint például a Debreceni Kefegyárban, ahol a negyed-évi tervnek harmadrészt tel-jesítették, s a vállalatot több mint 800 ezer forint veszteség érte. A járműjavító vállalatlal februárban az elmaradá-sok pótlása végett 12 ezer túló-rát használtak fel. A 6-os számú Autóközlekedési Vállalat költségvetésére pedig elérte a 800 ezer forintot. Több mint hatmillióval elmaradt tervének teljesítésében a Szék- és Kárpitosipari Vállalat debreceni üzeme is. Még ennél is nagyobb veszteséget szenvedett a Talajjavító Vállalat, a tervezett 7,6 millió for-rintos nyereség helyett közel 20 millió forint veszteséget könyvelhet el. Ennek a fa-gyok mellett fő oka, hogy a gépeket árvízvédelemre vet-ték igénybe, és egy részüket még máig sem kapta vissza.

Végül még meg kell említeni az EM Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalatát, amely az első negyedévben 26 millió-val kevesebbet termelt a ter-vezetnél...

Alig van tehát a megyének olyan üzeme, amely ne szen-vedett volna veszteséget va-lamilyen formában a hosszú, kemény tél, az időjárás miatt. Amint látjuk, ezek a vesz-tehettek elég nagyok. Mégis fel-tétlenül szükséges, hogy eze-ket a veszteségeket, a termel-éskiesést, az elmaradást a kö-vetkező hónapokban, de mindenképpen az év végéig üzemünk pótolják. Ez most az ipar legfontosabb felada-ta: az eredetileg is feszí-tett tervet teljesíteni, s ez egyet jelent a veszteségek pótlásával. Komoly, nehéz, nagy feladat ez, de végre kell hajtani, mert előre akarunk jutni az idén is a szocializmus építésében, s ami ezzel egyet jelent, tovább akarjuk emelni életszínvonalunkat.

**JOGOS** az a kérdés, le-hetséges-e ez?

Erre egyértelmű lehet csak a válasz: lehetséges. Igaz, hogy a tél okozta vesz-tehettek, az elmaradás, a termel-éskiesés pótlása s az idén amúgy is feszített terv teljesítése talán minden eddigi-nél nagyobb feladatot ró egész népünkre, különösen munkásoktólunkra, mégis bátran ki lehet jelenteni, le-hetséges-e feladatok megoldá-sa, s az évi terv végrehajta-sa.

A legbiztosabb, a döntő fel-tétele ennek maga a munká-sosztály. Azok a munkások, azok az emberek, akik a té-len hőiesen megküzdöttek a legkeményebb fagyokkal, a hóviharokkal, a jeges vízár-adatokkal, és helyálltak nap mint nap a fagyos gyárakban, a bányákban, a mozdonyokon, az autók vezetőfülkéiben, az ország minden részén, min-den üzemében, hogy az élet normális menetét biztosítsák. És biztosították is. Ezek az emberek, ezek a munkások a következő hónapok összeha-sonlíthatatlanul jobb körü-lményei között is teljesítik fel-adatukat, azt, amire vállal-lkoztak. Bennük meg lehet biz-ni, bennük bízik egész né-pünk, biztos, hogy meg is fe-lélnék a bizalomnak. Tehát a legfőbb garancia megvan.

**SZÜKSÉGES** azonban egy további feltétel is. Hogy a vezetők teremtsék meg, biz-tosítsák a teljesítés feltételeit. Ez is lehetséges! Bizonyos, hogy egyes üze-mekben az első három hó-nap veszteségeinek kialaku-lásában olyan körülmények is közrejátszottak, amelyekben egyetlen műszaki, egyetlen ve-zető sem tudott volna segíte-ni. Ezekben a hónapokban mégis volt nem egy üzem, ahol minden nehézséggel megküzdöttek, ahol a hideg, a fagyok sem okoztak nagyobb kárt. Sőt Debrecenben is van egy üzem, ahol a nehézsége-ket még tetőzte, hogy épp ez idő alatt folyt az átszervezés, a beruházások tovább folyta-tása, és új műhelyeket ren-deztek be, s mindennek elle-nére is folyamatosan, rend-szeresen, pontosan, dekadról dekadra — tehát minden idő-szakban — teljesítették a ter-vet. A Magyar Gördülőcsapa-gy Művek az év első negye-dében tökéletes ütemessé-ggel, hóvégi hajrá nélkül is 101,4 százalékra teljesítette első negyedévi tervét...

A legutóbbi — a napokban — tartott ülésen az MSZMP Debrecen Városi Bizottsága egy jelentős alapján megvitat-ta többek között a munka-és üzemszervezés helyzetét Debrecen üzemeiben. A párt-bizottság egyhangúlag megál-lapította, hogy még hatalmas tartalékai vannak Debrecen üzemeiben a munka termel-ékenysége emelésének, s eze-ket a tartalékokat a jobb mun-ka-és üzemszervezés feltár-thatja, és fel is kell tárnia. Az idén az összes műszaki vezető egyik legfontosabb feladata, hogy ezeket a tartalékokat tárják fel. Ehhez a pártbizot-tóság együtett véleménye szer-int megvannak a személyi feltételek is. Természetesen a munka- és üzemszervezés megjavítása egyik feltétele a vezetés színvonalának megjaví-tásának is. Ha ezt a két felada-tot megoldják vagy legalábbis

megoldásukra kellő gondot és időt fordítanak vállalataink igazgatói és műszaki vezetői, akkor azt az elmaradást, amit az elmúlt hónapok ke-gyetlen időjárása okozott, pó-tolhatják és az évi tervet meg-nyomatatosan teljesíteni tud-ják. Ugyanis az első feltétel adva van. Ugyancsak a párt-bizottság ülésén jelentette ki az egyik igazgató mély meg-győződéssel áthatott hangon: „A munkásokra bátran, biza-lommal támaszkodhatunk, ők megteszik a magukét, ha kell, még a vártnál is többet.”

G. L.

## Újabb garanciavállalás az állami építőipari vállalatnál

Az EM Hajdú megyei Álla-mi Építőipari Vállalatnál újabb brigádok csatlakoztak Gere Gyula víz-és gázszerelő brigádjának kezdeményezé-séhez és vállaltak végnöksé-gét az általuk végzett mun-káért.

Végvári József villanyzere-lő brigádja célul tűzte ki, hogy elnyerik a szocialista cí-met és az általuk végzett vi-lanyzerezési munkáról garancialevelet adnak, melyben kötelezettséget vállaltak, hogy a szerelésből adódó hi-bákat díjmentesen kijavit-

## BETEGLÁTOGATÓK A CSAPÁGYMŰVEKBEN

A Magyar Gördülőcsapágy Művek szakszervezeti bizot-tosága mellett működő társadal-mi tanácsnál mintegy 40 be-teglátogató aktíva dolgozik. A beteglátogatók munkáid után rendszeresen felkeresik a táp-pénzes beteget. Ha szüksé-gesnek tartják, javaslatot tesznek a műhelybizottság-  
nak szociális segély kiutalása érdekében.

Az elmúlt félévben 344 be-teget látogattak meg. Beteglá-togatási célra 2603 forintot fordítottak. A beteglátogató-ságnál kitűntek többek között Rácz Istvánné, Dudics József-né, Rácz Gyuláné, Lisztes Eszter, Jenét Istvánné, Szabó Gézőné, Bogáts Pálné.

A tanulárol sem feled-keztek meg. A szakmunkások elvégzik a szakmunkásképző középfokü tanfolyamot, a brigádban dolgozó két segéd-munkást pedig szakmunkássá képezik ki és előkészítik a szakmunkásvizsga letételére.

Sipos István épületlakatos szocialista brigádja szintén vállalta, hogy határidő előtt 100 százalékos minőségű mun-kával készíti el a megrendelt lakatosmunkát és ezért ga-ranciális kötelezettséget vál-lal.

## Ifjúsági hét Debrecenben

A KISZ Debrecen Városi Bizottsága a város valamennyi alapszervezetével együtt ez év-ben április 24-től május 1-ig rendezti meg a debreceni fiatal-  
lák tavaszi seregszemléjét: az ifjúsági hetet.

Ennek keretében sokrétű és nagy tömegeket mozgató ren-dezvények lesznek. Többek kö-zött április 24-én ünnepli a debreceni fiatalok a gyermati ifjúság napját. Másnap a fel-sőfokú oktatási intézmények tudományos diákkörében dol-gozó diákok plenáris ülésen beszélnek meg a kommunista szakemberképzés legfontosabb kérdéseit. Április 27-én és 28-án nagyméretű sportrendez-vényekre kerül sor. Ezen a napon mutatkoznak be az út-  
törő csapatok kultúregyüttese is. 27-én nagyszabású tavaszi bálon szórakozhatnak a fiatal-  
lok. Majd másnap az egyete-mek művészeti csoportjai mu-tatkoznak be a Tóthfalusi kul-turális szemle keretében.

Ezenkívül még sok színes és színvonalasnak ígérkező vetél-

## Tudományos békekonferencia lesz Debrecenben

Előkészületek megyszerte a májusi békehónapra

A Béke-világtanács elnöksé-gének felhívására az egész vi-lág béke hónapjává avatja májusi, júniusi, amikor a dolgo-zók fokozott aktivitással küzdenek korunk nagy pro-bléimájának megoldásáért, az ál-talános és teljes leszerelésért. A megyei előkészületekről, Programokról kérdeztük meg Onosi Lászlót, a Hafalasi Nép-front Hajdú-Bihar megyei bi-zottságának titkárát. Onosi László a következőket nyilat-kozta:

— A Béke-világtanács elnök-sége 1963. március 2-án kibö-vített elnökségi ülést tartott a svédországi Malmöben, ame-

## MEGJEGYZÉS A PEDAGÓGUSOKRÓL ÉS A SORSJEGYEKRŐL

akik a szerző önkénye miatt kerültek ilyen szoros kapcsolatba egymással. Sőt, ha rajtam múlna soha nem kerülne ilyen közvetlen közelségbe.

De hát nem rajtam múlik. Hallom, hogy az egyik iskolában néma 10 perc alatt elfogyott száz olimpiai sors-jegy. Ennek önmagában szívből örülök, mert bízom a magyar sportolókban és a váratlanul jött nyeregyt sem becslöm le. Csakhogy a száz sorsje-gyet egy pedagógus adta el, egy testvérrel tanár. És nem is a kártársainak, hanem az iskolás gyermekeknek s rá-adásul néhány perc alatt. Ahogy hírlik, volt olyan ta-nuló is, aki annyira lelkesed-et a sportért, hogy egész havi zsebpénzét sorsjegyre költötte.

Ne álltassuk magukat. Is-merjük a gyerek lélektanát, ha a pedagógus kínál fel va-lamit megvételre az általa tanított gyerekek, az tény-leg nagyon lelkesen vásárol. Ennyi alkalmazkodási kész-ség már benne is kifejle-dött. Hajlandó egész havi zsebpénzét feláldozni, hogy kedvében járjon a tanárnak, bár annak eszébe se jut ilyenmi, hogy egy gyereket is így kihatározzon. Az is lehet, hogy a gyerek úgy fogja fel, tanárjának el kell adni ezeket a sorsjegyeket s neki, mint jó diáknak segí-teni kell rajta.

De mit szól ehhez a szülő? Képzelmük el, hogy egy gy-e-rek tíz sorsjegyet vásárolt és hazatérve az ellenőrző könyv bemutatása közben azt is közli, hogy két negy-ven forintot. S ha a szülő netalán megkérdi, hogy mi-

re kell ez már megint, a gyereknél készen van a vá-lasz: — Sorsjegyet kell venni az iskolában. A szülő pedig morog, de a pénz odaadja. Elsőso:ban a gyerek érdekében. De hát végül is miért kell a pedagógusnak bármilyen sorsjegyet is árusítania? Tu-domásom szerint erre sem-miféle intézkedés nincs, van ugyanis elég dolgot, nem is kevés helyes ügyöské is ki-nevezni őket. Marad tehát az a feltételezés, hogy a pe-dagógus önként vállalja a sorsjegyek árusítását. Am tegye, ha a gyi a szabad ideje, de mint a fenti példa is bizonyítja, sokar a leg-kényelmesebb megoldást választják: eladják a sors-jegyet a gyerekeknek.

Zárójelben jegyzem meg, hogy szokásban van még a terjesztés olyan formája is, hogy rábízják az árusítást a gyerekre, adják el őket, így a pedagógusnak csak a végel-leg nagyon lelkesen vásárol. De hát az ostor így is a szü-lők hátát csattan. Az a javaslatom, hogy aki csak így tudja elképzelni a sorsjegyek terjesztését, az ne vállalkozzon rá. Annyi pedagógiai érzékkel igazán mindenkinek rendelkeznie kell, hogy a hatalmi hely-zetét még ennnyire sem sza-bad kihatározzani.

Amennyire én a magyar közvélemény sport iránti ra-jongását ismerem, azok a sorsjegyek akkor is elfogy-nak, ha nem a vállalati igaz-gatók és a tsz-elnökök fog-ják árusítani a dolgozók kö-zött. S így még a látszatát is elkerüljük az erőszaknak.

lyen felhívást fogadott el a vi-lág népeihez, fejtsen ki fokoz-tottabb tevékenységet a nem-zetközi békemozgalom május-ban és júniusban az általános és teljes leszerelés, a békés egy-más mellett élés érvényre jut-tatása érdekében. Az Országos Béketanács elnöksége helyesle-tte az akciót, és javasolta, hogy

a magyar békemozgalom avassa májusi a béke hó-napjává,

felkérte a tömegmozgalmakat és tömegszervezeteket, hogy együttes akciókkal terjessze az általános és teljes leszerelés gondolatát népünk körében. Megyékben megalakult a má-jusi békehónap megyei operatív bizottsága, amelyben minden tömegszervezet és tömegmoz-galom képviselve van. Elké-szült a munka tervezete. A programot úgy igyekeztünk összeállítani, hogy a legfonto-sabb nemzetközi kérdések vi-tájára eljussan a dolgozók min-den rétegéhez. Arra törekszünk, hogy minden rendezvényen egyszerre szóljunk az emberek eszéhez és szívéhez, hiszen nál-vevünk kell a felelősséget a béke megőrzése érdekében. Pontosán meg kell értenünk valamennyiünknek a Béke-világtanács üzenetét: „Nap mint nap növekszik a veszély. Az embereknek cselekedniök kell, hogy megmentsék Euró-pát és az emberiséget.”

— Rendezvényeink a béke ügye iránt érzett felelősség el-mélyítésének szolgálatában ál-lanak. Április 24-én, szerdán megyei békeaktivát rendezünk a Hungária kamaraszínházban, s már itt szeretnénk felhívni a közfigyelmet az általános és teljes leszerelés legfontosabb kérdéseire. Ez a rendezvény indítja meg megyénkben tu-lajdonképpen az akciók soro-zatát. Május első napjaiban, a második világháború befeje-zésének évfordulóján járási és városi béketalálkozó lesznek, majd a községek lakosai is bé-kegyűlésekre gyűlnek össze.

Kiemelkedő rendezvénye lesz a békehónapnak a jú-nius másodikiki debreceni tudományos békekonferen-cia, amelyen terv szerint megnyek számos tudosa tart előadást,

közöttük dr. Keszttyüs Loránd,

az orvostudományi egyetem rektora, dr. Petrányi Gyula egyetemi tanár, dr. Nagy József és dr. Pásztor Károly tudomá-nyos kutató. A debreceni tu-dománnyos békekonferencia fő témája az atomenergia békés felhasználása lesz.

— Számos rendezvény szol-galja még a mozgalom ügyét. Hajdúböszörményben, Nyír-  
adonyban, Nagylétán, Debre-cenben irodalmi esték lesznek, amelyeken békeműveket szó-laltatnak meg. A debreceni diákok *Dallai a békeért* cím-mel önálló hangversenyt ad-nak, a KISZ megrendezi a debreceni felsőoktatási intéz-mények tudományos diákkörei-nek plenáris ülését, ahol *Az általános és teljes leszerelés megvalósítása a béke és biz-tonság alapja* címmel tartanak előadást. Találkozókat ren-dezünk az asszonyok, idősebb dolgozók, kispárosok számára is, amelyeken a béke megőrzé-sének kérdéseivel foglalkozunk. Az egész megyét átfogó akció-ról van tehát szó, amely egy-ben előkészület a június 14-15-i országos békekongresszus-ra, valamint a nők megszűnt világkongresszusára, — fejezte be nyilatkozatát Onosi László.

## KISKÖRÖSI PEDAGÓGUSOK LÁTOGATÁSA DEBRECENBEN

A napokban kiskörösi peda-gógusok látogattak Debrecenbe tanulmányi kirándulás, illetve pedagógiai tapasztalatcsere céljából. Petőfi szülővárosának pedagógusai — mintegy 50 fő csoport — a nagy költő debre-ceni tartózkodásának emlékeit tekintették meg, majd a mai pedagógiai eredményekel is-merkedtek.

A kiskörösi pedagógusok csoportját Nagy Ilona Pirooska debreceni általános iskolai szakfelügyelő kalauzolta, aki jelentős munkát végzett az ál-talános iskolai olvasás-írá-s, számtan és rajz tantervkísérle-tek kidolgozásában. A kiskörösi általános iskolai nevelők elis-meréssel szölk a debreceni oktatási eredményekről.

## Hová tartozik a munkügyi vita?

J. K. debreceni olvasónk írja: tanácsai dolgozó minőségben egy osztályon belül csoportvezető munkakört látott el. Bérérendezés során főelőadói beosztást kapott és ennek megfelelően alacsonyabb bérezéssel járó fokozatra lett besorolva. Az a kérdése, hogy ezen besorolást tartalmazó határozatot — mint vezető beosztásban levő dolgozó — a bíróság előtt megtámadhatja-e?

A levélből megállapítható tényállás szerint a v. b. szervezetén belül a csoport nem képez különálló egységet, hanem szervezeten belül tartozik az osztályba és csak azon belül volt az ipari és műszaki rész elkülönítve, speciális feladatok ellátása érdekében. Az osztálynak egy osztályvezetője volt.

A vonatkozó rendelkezés értelmében vezető állást betöltő dolgozónak csak az osztályvezető és ennél magasabb beosztásban levő dolgozó tekintendő. Vezető állást betöltő dolgozó körének más irányú meghatározását a tanácsok vonatkozásában külön jogszabály nem rendel, így olvasónk a hivatkozott jogszabályokra tekintettel vezető állást betöltőnek nem tekinthető.

A nem vezető állást betöltő dolgozónak a beosztályba és fokozatba való besorolása folytán keletkező munkahelyi vitáinak elintézésére a munkatörvénykönyv megfelelő rendelkezése alapján az egyeztető bizottság kizárólagos hatáskörébe tartozik és az ilyen munkahelyi vita az egyeztető eljárás befejezése után sem vihető bíróság elé.

A tanács alkalmazottak bérrendezéséről szóló miniszteri együttes utasítás a jogorvoslat vonatkozásában nem rendelkezik, hogy a bérmegeállapítással kapcsolatos munkahelyi viták elintézésére is ezek a szabályok az irányadók — olvasónk tehát a besorolási határozatot a bíróság előtt nem támadhatja meg.

## Szabálysértés vagy büntetés?

B. P.-né debreceni olvasónk írja: orvosi rendelésben volt a városközpont felakasztott kabátja külső zsebéből ellopott a pénztárcáját, amelyben 50 forint volt. Az a kérdése, hogy miután a lopott tárgy és pénz 200 forintot meg nem haladó értékű — a lopást elkövető személy, mint zsebtolvaj csak szabálysértésért vagy büntetésért vonható-e felelősségre?

Az orvosi rendelésben, fogasra akasztott kabát zsebében levő pénztárca elemelése, te-

hát a lopás a tulajdonos birtokából történt. Zsebtolvajlásról azonban nem lehet szó, mert a zsebtolvajlásnak nem az a kizárólagos előfeltétele, hogy a lopás csakis zsebből, vagy bárhol levő, bármilyen ruhazsebből történjen. Zsebtolvajlásról akkor lehet szó, ha az elvétel emberi testről, illetve az emberi testen levő ingóságokból, ruhaneműből, az ember által kézben tartott táskából stb. történik. Az ilyen körülmények között elkövetett lopás a tettes fokozottabb elszámoltagságát, bizonyos gyakorlatáról tanúskodik.

A törvényhozó éppen ezért a 200 forintot aluli érték tekintetében, de zsebtolvajlás útján elkövetett lopást a szabálysértések köréből kizárta, és a tulajdon elleni büntetőjog hatáskörébe tartoztatva, mint szabálysértést megkülönböztette. Orvosnő esetében azonban a kérdéses kabát, amelyből a 200 forintot meg nem haladó értékű pénztárcát, illetve készpénzt ellopott, nem volt a sértett testén, hanem a rendelő fogasán lógott. Következésképpen az adott esetben zsebtolvajlás útján elkövetett bűncselekmény nem állapítható meg, — a cselekmény csak szabálysértésként bírálható el.

## Az elvált feleség mikor nem viselheti férje nevét?

N. S.-né pocsjai olvasónk kérde, hogy a férje által ellene indított házassági bontóperben el lehet-e őt tiltani a férje nevének viselésétől csak azért, mert az élettársi viszony megszakítására ő hívta fel a bíróságot?

A volt feleség érdemtelensége volt férje nevének viselésére általában ugyanolyan okokból kell megállapítani, mint amelyek alapján őt a tartásra is érdemtelenné kellene nyilvánítani.

A házasság felbontása esetén a tartást érdemtelenség címén attól a házastársától kell megtagadni, aki a házasság erkölcsi alapját a házasság felbontására is kizárólagos magatartásával olyan súlyosan sértette, hogy tartásra házastársára a szocialista társadalmi fellegaság szerint méltánytalan terhet jelentene.

A házasság megszűnését követően a házastársától a tartást érdemtelenség címén akkor kell megvonni, ha szándékosan a másik volt házastárs érdekeit durván sértő magatartást tanúsított, vagy a szocialista együttélés szabályait egyébként olyan módon és mértékben sértette meg, hogy a szocialista társadalmi fellegaság szerint a tartást kötelezettségként kell megtagadni.

fenntartása, volt házastársára nézve súlyosan méltánytalanul mutatkozik.

Ezek miatt van csak lehetőség arra is, hogy a feleség férje nevének viselésére ne legyen feljogosítva.

Egyébeken a házassági bontóperben a feleséget a névvisselélés kérdésében mindig fel kell hívni nyilatkozzátételre.

## Hogyan lehetséges a tulajdonjog elbirtoklása?

H. D. püspökáldányi és Sz. I. komádi olvasónk fényében azonos kérdést vetnek fel: miképpen szerezhetik meg harmadik tulajdonosként (testvérük) illetőségének a tulajdonjogot, aki 1945 óta ismeretlen helyen van és azóta a közös tulajdonjog két kette, mint sajátjukat zavartalanul használják?

A dolog tulajdonjogát elbirtoklás útján a szerzi meg, aki a dolog sajátjaként azt éven át szakszerűen birtokolja, — feltéve, hogy a birtokhoz nem büntetőjogi tilalom van, vagy egyébként erőszakos vagy alátomos úton jutott.

Ez a rendelkezés nem zárja ki, hogy elbirtoklás útján az egyik tulajdonostárs is megszerezhesse a másik tulajdonostárs illetőségének tulajdonjogát.

A törvény szerint azonban a közös tulajdonnal vejejár a mindegyik tulajdonostársak megillető birtoklást és használati jogosultságot, amelyet egyik tulajdonostárs sem gyakorolhat a többiek jogainak és a dologhoz fűződő törvényes érdekeinek sérelmére. Ennek a magatartási szabálynak az értelmében a tulajdonostársak a saját jogok gyakorlása során mindig kötelesek szem előtt tartani a másik tulajdonostárs jogait.

A birtoklás valamennyi tulajdonostársat az egész dolog tekintetében megilleti és a hasznok tulajdonosi hányaduk arányában illetik őket.

Ha azonban az egyik tulajdonostárs az elbirtoklást időt meghaladó idő óta — mint olvasónk esetében — ismeretlen helyen van, életjelet nem ad, — és a közös tulajdon tárgyat tevő dologgal senki más nem törődött, mint az azt birtokló tulajdonostársak, akik azt karbantartották, a terhekét is viselték és a körülményekből megállapítható jóhiszeműséggel az ismeretlen helyen levő tulajdonostárs illetőségét is sajátjának tekintették, — akkor az elbirtoklás útján való tulajdonoszerzésnek nincs akadálya.

# DEDO figyelmet

## AZ ÉREM TÚLSÓ OLDALÁNAK IS

Már többször szenteltünk egy perc figyelmet egy-egy közlekedési dolgozó udvariasságának. Azonban helytelen lenne csakis az érem egyik oldalát nézni, s minden esetben csak a villamos- vagy autóbusszalutalóknál a járműveken lefűtődő vitákért, szóváltásokért. Látnunk kell az érem túlsó oldalát is — az utazóközönség magatartását.

Mindkét tábor — az utazók és közlekedési dolgozók tábor — egy dologban hasonlít egymásra: túlnyomó többségük érti, érti és betartja a szocialista együttélés szabályait, a nemcsak hivatalból kötelező, hanem embernek ember iránti tisztelgést, a fűtődő udvariasságot. Hogy melyik táborban van viszonylag több vadhajítás? Ez már az utazók fogja kérdezni. Ha az utas szövegéből nézzük: a közlekedési alkalmazott udvariassága szembevetve, mert egyetemesen a járműben az utasok tengerében. Ha közlekedési alkalmazott szemével nézzük: az utasok között. S ebben van igazság. Hivatalos számlások szerint egy villamoskáluz naponta átlagosan 1200—1500 utas jeggyel kezeli, egy autóbuszkáluz pedig 900—1000 utassal foglalkozik. S ekkora tömegben az érzelmek széles skálája található az örökvándorlótól a mimózálelketen át a minden káknán csomót keresőtől.

De nem is a vadhajítások arányának eldöntése a feladat, hanem a nyereségszám. Érdemes tehát mindkét tábor tagjának egy-egy perc figyelmet szentelniük utazás és szolgálat közben, hogy az a másik ember is — ember.

Az utazók és közlekedési dolgozók tábor — egy dologban hasonlít egymásra: túlnyomó többségük érti, érti és betartja a szocialista együttélés szabályait, a nemcsak hivatalból kötelező, hanem embernek ember iránti tisztelgést, a fűtődő udvariasságot. Hogy melyik táborban van viszonylag több vadhajítás? Ez már az utasok fogja kérdezni. Ha az utas szövegéből nézzük: a közlekedési alkalmazott udvariassága szembevetve, mert egyetemesen a járműben az utasok tengerében. Ha közlekedési alkalmazott szemével nézzük: az utasok között. S ebben van igazság. Hivatalos számlások szerint egy villamoskáluz naponta átlagosan 1200—1500 utas jeggyel kezeli, egy autóbuszkáluz pedig 900—1000 utassal foglalkozik. S ekkora tömegben az érzelmek széles skálája található az örökvándorlótól a mimózálelketen át a minden káknán csomót keresőtől.

De nem is a vadhajítások arányának eldöntése a feladat, hanem a nyereségszám. Érdemes tehát mindkét tábor tagjának egy-egy perc figyelmet szentelniük utazás és szolgálat közben, hogy az a másik ember is — ember.

## Felhívás

A Debreceni Városi és Járási Rendőrkapitányság kéri azokat, akik 1963. április 12-én, pénteken Debrecenben, a Rákóczi utcai barművelő szentélyben, a 14. sz. zsebtolvajlás tettenérésnek, leleltetésnek megállapítását vétkelt munkanapokon 9-17 óra között a rendőrkapitányság Debrecen, Kossuth utca 20. sz. II. emelet 108. számú szobájában.

A Berlin Astoria tánczenekar április 23-ára, keddre hirdetett előadása az érdeklődés hiányában elmarad. Az Országos Filharmonia a már megváltott jegyeket visszaváltja.

Várható időjárás vasárnap estig: Kevesebb felhő. Mérsékelt délekeleti szél. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 19—22 fok között.

Debrecenben szombaton a hőmérséklet maximuma 22,5 minimuma 11,0 fok volt. Tájékoztató: 9,8 fokot mértek. A nap 10 óra 34 percen át sütt. 19 órakor a hőmérséklet értéke 17,8 fok volt.

A MÁV nyugdíjasok és övegyek részére tovább folyik az 1963-64. évi készpénzes és részleges tüzelőanyagok kiosztása Debrecenben. A Petőfi tér 3. sz. alatti Szanyasskerék helyiségében, naponta 9-13 óráig az alábbi sorrendben: április 22. 23-án: D. E. F. 23, 25, 26-án: G. H. I. 27, 28, 30-án: J. K. L. május 2. 3. 4-én: M. N. 6. 7. 8-án: O. P. 9. 10. 11-én: R. S. 13. 14. 15-én: Sz. T. 16. 17. 18-án: U. V. Z. névkezdésűek részére. Az utalványok csak az arcképes igazolvány és az utolsó havi készpénzes fizetvényt el nem bontottan vehetők át. Aki más részére is ki akarja váltani az utalványt, hozzon magával irasbeli meghatalmazást. Az át nem vehető utalványokat visszakiadják az igazgatóságnak. MÁV Debreceni Állomásfőnökség.

Áramszünet. A TITÁSZ értesíti a debreceni áramszolgáltató közönséget, hogy április 22-én, hétfőn 8-tól 13 óráig a Lorántffy, a Pacsirta, a Fazekas Mihály, a Marx Károly, a Bercsényi, a Fűst Sándor, a Csönka utcában, a Csapó utca páros oldalán, az Eötvös utcától végig és a Csapó utca páratlan oldalán a Kigyó utcától végig szünetel az áramszolgáltatás. — Április 23-án, kedden 8-13 óráig a Véghez, a Gyöngyösi és a Pálffy utcákban, a Thomas Mann utcában a 44. számú és a Mikszáth Kálmán utcában a Bolyai utcáig szünetel az áramszolgáltatás.

A debreceni Állami Simonyi Emil Zenekora tanárnak III. bérteli hangversenyét április 24-én, szerdán este fél 8 órakor tartják meg a Kodály Zoltán Zeneművészeti Szakszékházban Debrecen, Vár utca 1. szám. Közreműködnek: Fábry Zoltáné, Ilés Kálmáné, Kapitány Jánosné, N. Farkas Márta (zongorán), és Gergely Gyula és Sonkoly István (hegedűn).

## Mozik műsora

VIG: ma 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 134



Még egy szó a debreceni irodalmi élet gondjairól folyó vitához

Mielőtt

a Napló szerkesztője lezárta ezt a vitát, mint a vitaindító cikk írója, néhány kérdéshez volna hozzátenni valóm. Személyes indítékom alig van, hiszen a vita bevezető gondolatait, megállapításait a hozzászólók elfogadják. Felmerültek azonban problémák, amelyek további tisztázást kívánnak, ezek közül ragadnék ki egy-kettőt. A vita eredményeinek számbavétele, a "mérleg" elkészítése nem az én feladatom, talán nem is mai feladat még. Az azonban megállapítható, hogy az eszmecsere aktuálisnak bizonyult, széles közölemény kísérte érdeklődéssel. Bizonyára azért, mert a problémakezelés nem volt valamiféle szűk szakmai körre szorított, hanem a néma kísérlet is ilyen létszám. Lényegében társadalmi kérdéseket foglalkoztunk az irodalom ügyével. Maga a vita lehetett volna anyagában gazdagabb, szintjében magasabb, de szerepét tölthet be így is.

Ez a pozitív szerep elsősorban a közölemény formálásában nyilvánthat meg, egyaránt érte ezt szűkebb írói és szélesebb társadalmi körre. Olyan szellemnek kell kialakulnia, amelyet az őszinte, nyílt és elvszerű véleménynyilvánítás jellemez, olyan légkörnek, amelyben természetes módon helyükre kerülnek az értékek, amelyben a legjobb, leghasznosabb alkotó energiák jönnek mozgásba. A társadalom minden íróiól a tehetsége szerinti legelőbb követeit, lényegében a kritika is ezt a társadalmi igényt követi. Ilyen szempontból a vitának mutatkozhatnak eredményei, de a végző felelet évek során kell, hogy megfogalmazódjanak majd valamiféleképpen az írói munkában, művekben.

De nézzük

most már a vita néhány konkrét problémáját. Elhangzott figyelmeztetés a vitabevezető egyik valóban félreérthető szövegrészléte alapján: "Nem lehet kategorikus kijelenteni, hogy Debrecenben csak lírikusok élnek és alkotnak." Ez nagyon igaz, de ilyen nem is jelentett ki senki. Az én mondanivalóm csak annyit volt, hogy fiatalabb szerzőink között alig akad, aki prózára vállalkozna. Azért is talán, mert verseiket hamarabb lehet nyomdrafestéket kapni, a novella- és regényírás érettebb, kialakultabb szemléletmódot követel. Igazán nagy verset írni persze nem könnyebb, mint jelentős novellát. De ami a debreceni elbeszélő prózát illeti, más összefüggésben magam is hitványtam Mocsár Gáborra és Grandpierre Lajosra, és most hozzá tehetem — nem is először mondom: sokra tartom Nagy Tibor munkáját, látom Rácz Károly biztató fejlődését, Bartha Gábor érdekes próbálkozásait. Szeretnék mielőbb kötetet látni tőlük. Mindazonáltal igaz van a másik hozzászólónak: nem a műfajok aránya a fontos, különösen itt Debrecenben, mások a mi megbeszélni valóink.

Felmerült

a vitában, hogy egyesek Debrecenben is szívesen beszélnek nemzedéki kérdésekről, és a most indulókat szembeállítják az idősebbekkel. A magam részéről könnyen tisztázhatónak vélem ezt, mivel én nem írtam nemzedékekről. Csupán biográfiai értelemben és könnyen ellenőrizhető adatokra hivatkozva említettem, hogy Debrecenben a felszabadulás óta harmadszor vagyunk tanú fiatal írók csoportos jelentkezésének. Ahogy másutt, úgy Debrecenben is lehetnek ellentétek írók és írók között, akár fiatalabb és idősebb írók között is, de képtelenségnek tartom ezeket nemzedéki okra vezetni vissza. Nemzedékekről egyébként is csak különleges

történelmi körülmények között érdemes beszélni, és országos szinten, akkor sem elsőrendű kategóriaként. Mert amikor a "nemzedék" jelentéses fogalom válik, akkor is az a fontos, hogy milyen világnézeti és eszmei, művészi vagy politikai tartalmat, törekvést hordoz. Némi fiktiiv játékkal azt is mondhatnám, hogy jó lenne, ha ott tartana Debrecen irodalmi élete, hogy tényleges "nemzedéki" problémái volna. Ez ugyanis jelentős számú kiemelkedő íróegység tételéne fel. No de ne éljünk vissza a fogalommal semmilyen szándékúlvétetivel! — inkább a problémák lényegével nézzünk szembe.

Az egyik hozzászóló kifogásolta, hogy vitánk túlságosan Debrecen-centrikussá vált, legfeljebb országos nézőpontot kéne. Nem világos előttem, hogy miért hibája egy vitának, ha azt igyekszik megoldani, ami-re vállalkozott, ha arra a témára koncentrált, amelyet felvetett. Könnyű emlékeztetnem, hogy a bevezető a vidékiséget, mint fő problémát meglehetősen távolokiban kezelte, és irodalmi vonatkozásban sem hanyagolta el a történelmi összefüggéseket. Az is világos mindenki előtt, hogy van a mi házunk táján egy alapos vitára elegendő probléma, és ha itt eredményt értünk el, az javára válik az egyetemes nemzeti irodalomnak is. E vitának a lényege egyébként is egybevágt az országos igényvel, nem valami "külön akció"-ról van szó. Nem ennek a vitának volt a feladata Debrecen vagy a Tiszántúl egész szellemi életének a csomóját bogozni, vagy az irodalomhoz hasonló súlyllyal tárgyalni a művészeti élet kérdéseit. Azok ugyan-csak nyílt megvitatást kívánnának, és csak örülnek, ha mielőbb sor kerülne rájuk.

El lehet

fogadni azt a figyelmeztetést, hogy vitánkban legyünk nagyobb figyelemmel eszmélettel kérdések, ideológiai-világnézeti vonatkozások iránt. Ezzel összefüggésben, a félreértések elkerülése végett, világosan meg kell fogalmazni, hogy azok az igények és törekvések, amelyek itt kibontakozóban vannak, nem lehetnek idegenek a szocializmusnál. A debreceni irodalomnak ideológiai értelemben nem lehet külön koncepciója, lényegében hasonló feladatok állnak előttünk, mint a fővárosban vagy másutt élő írók, irodalmárok előtt. Az alapvető kérdésekben való egység talán azonban lehetnek vitáink bárkivel arról, hogy a feladatok legjobb megoldásának útjait-módjait hogyan keressük és értelmezzük; adódhatnak olyan feladatok, amelyek itt mutatják meg legerősebben problémavoltukat — nem véletlen, hogy az Alföld nyitott vitát a tanácsokról —; lehetnek lényeges zűléseket okozó kérdések, mintahogy van is pl. az Alföld és a Jelenkor között. Egyetlen folyóirat sem adhatja fel az elvi alapokon nyugvó önállóságát, az adottságiból következő jellegét. Tovább megkérdelem: egy folyóirat létezésének csak az adhat igazán jogot, ha képes megtalálni a maga külön feladatát; ha olyan szerepet tud betölteni, amelyet valóságos életigény, társadalmi igény jelöl ki, és nélküle betöltetlen maradna ez a szerep. Hacsak nem akar eleve lemondani arról, hogy a nemzeti irodalomban, és tovább, az egész társadalom életében tényezővé váljék.

Azért tartottam fontosnak ezt nyomatékosítani hangsúlyozni, mert az előbb említett hozzászólás nemcsak helyes figyelmeztetést tartalmaz, hanem olyan konzekvenciákat is kínál, amelyeket nem lehet elfogadni. Nem igaz az, hogy Debrecenben nem lehet nagy célokat kitűzni magunk elé! Ellenkezőleg, csakis a nagy céloknak van mozgósító, energizáló hatása, csakis a nagy célokért érdemes harcolni. Nagy célok perspektívája szab irányt társadalmunk egész mozgásának; ezen

bélül személyeknek vagy folyóiratoknak, városoknak vagy országos szervezeteknek a lehetséges legnagyobb hányadot kell magukra vállalni. Nem tűzhetünk persze magunk elé irreális célokat, tárgyilagosan kell megítélni alkotó erőinket. Eből a szempontból egyáltalán nem vagyunk előnyös helyzetben, de a nagy feladatok növelik az embert, az elfogadott másodrendűség viszont megöli a kibontakozás csíráját is.

Debrecen

csakúgy, mint Pécs, Szeged vagy más város igei lehet központ, a maga tájegységének olyan irodalmi-művészeti központja, amely jelentősé válik országos szempontból is. A főváros vezető szerepét akkor sem lehet elvitatni, ha kialakulnak ezek a vidéki szellemi vonzások. Pontosabban szólva, nem kell ezeknek kialakulniuk, hiszen jórészt megvannak, csak meg kell erősödniük. Nem a főváros ellenében, hanem mellette. Ez a kulturális decentralizáció célkitűzése is.

Hogy az Alföld képes lesz-e tartani jelentős színvonalat, ezen fölösleges vitázni. Nem vita, hanem művek doiga. Majd elvált. Lehet valaki ebben a kérdésben pesszimista, joga van hozzá. Én nem vagyok az. Attól sem tartok, hogy a "tábornok" vagy a "tisztikar" esetleg hadsereg nélkül marad. Aki részt vesz a szerkesztésben, az tudja, hogy jelenleg nem az a gondunk, hogy mivel töltjük meg havonként a hat új terjedelmet, hanem újabb és újabb dosz-sziék telnek meg elfogadott kéziratokkal, és két-három hónap telik el, amíg sor kerülhet olyan közlésekre, amelyeket magunk is szeretnénk mielőbb nyomtatva látni. Máris az a gondunk, hogy növelni kellene a terjedelmet! Van perze más gondunk is. Sok az elfogadható kéziratunk, de kevés a kiemelkedő írás, a korszerű, nagy mondanivalót kifejező mű. Am rajtuk is múlik, hogy ilyen művek születnek-e. Íróink egyre jobban számolnak azzal, hogy a folyóirat nem langyos jó írásokat igényel, hanem bátor, el nem intézett problémákat felelősen vállaló, meggyőző művészis-séggel alkotott műveket.

A felvilágosodás idején azért válhatott Debrecen a magyar irodalom egyik főhelyévé, mert íróink egyetemes rangú eszméket valláltak a magyar valóságát, így tudtak messze hangzó szavakat mondani. Minden vitánkban abba az irányba kell munkálnia, hogy mai irodalmi-művészeti életünk városunk legjobb hagyományainak válasszon-melát örökösévé. Erre a feladatra tekintünk, amikor érv-eink pengét forgatjuk.

Juhász Béla

MÁRCIUSI SZERELEM

Tűzmadákként táncolok szemekben, elégek bennem a múltak és jövők, — fűrés, kék lángolás az ég.

... A parton állsz, röpök a szoknyád, mint a szél, s a tenger feszes vitorlákkal rohan feléd. Így töltöd meg — s méz ezer sláskban — értelemmel a pillanatot: csillagos szilánkját a létnek.

Hajadba bújnék a fények, mint fészekrakásra vagyó madarak. Blüzd alá nyúl a tavasz, — te megborzongsz, mert idegeidből nem kopott ki még a tél...

Hosszabodnak a nappalok, a ragogás nyújtható, tágítható: a felbőgő Napot magunkban hordozzuk mi is

A fénylő csend behatol bőrtünkbe, sejtjeinkbe, hogy foszforoszáljunk az éjben, mint a szerelmes csillagok, mint a látványok, mint az óceán mélyén párzó állatok.

Felszínre tör a földből az örök virágzás, s a forró, szilaj színek rohamra indulnak körülöttünk.

Kopias Sándor

AZ NAP, amikor a Rudé Právóban megjelent annak a beszédnek a fordítása, amelyet Ny. Sz. Hruscsov elvtárs az SZKP vezető képviselőinek az irodalom és a művészet dolgozóival való találkozásán mondott, az egyik elvtárs felhívott telefonon és azután érdeklődött, hogy nálunk is betűljük az olyan képeket, amelyek reprodukcióját olykor közli a Literári Novotny? (Irodalmi Újság — a ford. megjegyzése).

A telefonbeszélgetés zakucában végződött. A telefonáló kéreztém csatlódott volt és a kéreztém még sokáig elgondolkozott az egyik olyan fontos dolog felett, amellyel még a mai napig is találkozok, s amelynek már a múlt emlékének kellene lennie. Mi az oka annak, hogy mind a mai napig a probléma lényegéből olykor csupán bizonyos tényeket ragadnak ki és pedig úgy, hogy a probléma lényege elvész? S hogy fontos és bonyolult problémák megoldását olykor még mindig nem a lenini gondolkodás szemléltem, hanem régi módon értelmezik? Hogy még nem minden világos, hogy az anyagi és kulturális értékek fejlődéséhez távolról sem elegendő csupán az adminisztratív intézkedés, hanem a munkások, parasztok vagy az értelmiség öntudatos munkája által megvalósított kollektív szándék szükséges?

A MÉLYÜLŐ szocialista demokrácia nagy hangsúlyt helyez a dolgozó öntudatos részvételére a szocialista és kommunista építés feladatainak teljesítésében. Ez nem jelenti a pártpolitika gyengítését, hanem a mindennapi politikai gyakorlatban olyan formák keverését, amelyek a legjobbnak bizonyulnak, és biztosítják ezen elvek leghatásosabb érvényesülését a társadalom életében. S méghozzá mind a gazdaság, mind pedig a szellemi munka területén. Ez azt jelenti, hogy a művészetben is. Lenini ezeket a formákat a tömeges állandó meggyőződésében, a párt politikájának ismertetésében vélte fölfedezni. És sem idők, sem energiát nem sajnált annak érdekében, hogy a művészekből, tudósokból és a kulturális dolgozókból a munkássztyá szövetségesei váljanak és megnyerje őket a forradalom és a kommunizmus ügyének. Semmit elő nem írt, meg nem tiltott és el nem rendelt, de nem is kereste a művészeket, viszont kitűzte számukra a párt előtt álló feladatokat, megszabadította őket az abszolút alkotói szabadsággal kapcsolatos illúzióktól, beváltva őket a pártos alkotó munka elvéibe. Lenini hangsúlyozta, hogy az irodalmi alkotás területén azok számára, akik a pártosság álláspontjából kiindulva alkotnak, elengedhetetlenül szükséges nagyobb teret biztosítani a gondolatok és a fantázia, a tartalom és a forma számára. Sem nem kétséges, hogy ezzel az általános művészeti területre

gondolt. Sztálin ezt a területet leszűkítette és szigorú, megcsontosodott dogmákba szorította. Ez mind a filmre, építészetre, irodalomra, mind pedig a színházra egyaránt vonatkozott.

Az a figyelemreméltó folyamat, amely a Szovjetunióban az SZKP XX. és XXII. kongresszusa után meg végbe, pozitív eredményeket hoz magával a tudomány, kultúra és a művészet területén is. Ennek kétségkívül megvan a jelentősége ránk nézve is és érthető, hogy az az út, amely ma a Szovjetuniót jellemzi, irodalmi, filmművészeti, zenei és színművészeti sikerei — mindegyik együttesen rendkívül érdekel bennünket. A szovjet művészek alkotó munkájának eredményeit összehasonlítjuk azzal, amit nálunk elérünk, s a legjobbat tanulunk.

Ebből a szempontból például úgy gondolom, hogy a szovjet művészet az a művészet, amely mesterséges útton arról a talajról, ahol keletkezett más talajra kerül, ahol mincesnek meg a feltételek az élet-hez, ahol szükségszerűen idegenül és nem heterogén módon hat s éppen ezért képtelen teljesíteni társadalmi funkcióját vagy képtelen az alkotó lelkesedés tüzeiben úgy égni, hogy hamujából valamilyen alkotó erő keletkezzék, amely a világról új, szükséges és társadalmi jelentőségű dolgokat mond ki. Ebben rejlik a művészi alkotás titka.

EZEKET a dolgokat Hruscsov elvtárs beszédével kapcsolatban nem azért hoztam fel, mintha egyiket szembe akarnám állítani a másikkal, hanem azért, mivel látom, hogy a beszédben a szocialista művészet és a szocialista ideológiáról kimondott minden elvi kérdés elválaszthatatlan összefüggésben van a művészi alkotás sokoldalú problematikájával, amely művészi egységeket és tehetségeket réven keletkezik, akik nem vonatják ki magukat a kettős felelősség: a társadalom és a saját maguk iránti felelősség alól. Az igazi művész nem lehet közömbös sem az egyikkel, sem a másikkal szemben.

Hruscsov elvtárs beszédében szóba kerültek azok az elvek, amelyekkel egyetlen szocialista művésznek sem szabad szem elől tévesztenie. S fontos gon-

dolatok is vannak benne, amelyek egyformán vonatkoznak mind a szovjet művészekre, mind pedig ránk. Olyan szavak ezek, amelyek a kommunista művészeket a párt iránti kötelezettségükre emlékeztetik, amelyek ismételt felhívják a figyelmet a párt félreérthetetlen negatív álláspontjára az ideológia területén való békes egymás mellett élest illetoen, amelyek figyelmeztetnek az irodalomban érvényesülő bizonyos egyoldalúság veszélyére, amelyek a sztálini kultúrjódzaka szinte minden eseményének sötét ábrázolására irányulnak, amelyek ismételt emlékeztetnek a művészet társadalmi és nevelő funkciójára és a kommunizmus építésével kapcsolatos segítségére.

S természetesen, hogy ezenkívül felvetődnek olyan problémák is, amelyek elválaszthatatlanul összefüggnek a szovjet művészet munkájával és az ottani problematikával, amely eltérő fejlődésből és feltételekből fakad. Azt hiszem a leghelytelenebb dolog lenne, ha ennek alapján bizonyos analógiát keresnénk nálunk. Ez nem vezetne semmihez, mivel a marxista művészet képtelen elkerülni a társadalmi elvárásokból kiindulni, s minden esetben reális tényekből és tapasztalatokból indul ki. Saját kulturális és művészeti problematikánkkal kapcsolatban a döntő szót a XXII. kongresszus mondta ki. A kongresszus határozatai jelentik a fő irányvonalat munkánk számára.

A SZOVJET elvtársak beszédeiben, amelyekkel az őszinteség és nyíltság jellemző, nemegyszer éles szavak is elhangzottak, amelyek mint mondani szokás, olykor az egyes művészek húsába vágtnak. Ez azért van így, mivel a pártnak joga van megmondani azt, amit gondol, egyik vagy másik dologról. De ezzel még senkit nem ítélt el. Ha vitáz a művészekkel ezt azért teszi, mert bízik bennük és segítséget vár tőlük. Nem szavakban, hanem művészi alkotásokban.

Ez pedig ránk nézve is következtetés.

Josef Rybak

(Ford: Szabó László)

A KÉK FÜZET

RÉSZLET E. KAZAKEVICIS KISREGÉNYÉBŐL

Az erdőből most előbukkant Kolja egy teli vödör gombával. Zinovjev hallotta messziről, amit Lenín élénken beszélget Koljával. Valószínűleg válogatták a gombákat és Lenín közben hangosan örült a egyszerű szakszmánynak és így beszélt:

— Milyen gyönyörűek! Holnap eső után még több lesz belőlük.

Kolja kissé bánatosan felelt:

— Holnap a városba megyek.

— Csak nem?... Irigylek.

— Könyveket és füzeteket vásárolok ott.

— Aztán mikor jössz vissza?

— Három nap múlva. Marjánemem ruhát fog varrni nekem.

— Remek. Duplán irigylek... De nézd csak ezt a tinórut. Ugy-e, hogy ez tinorut? Legalább egy fél fontot nyom. Hát ez meg miféle gomba?

Az eső megeredt és Lenín Koljával együtt futni kezdett a kunyhóhoz. Bebújtak, egymás mellé feküdtek és megint a gombákról kezdtek beszélgetni és Zinovjevnek úgy tűnt, hogy Lenín az ő bosszantására beszél a gombákról. Különbösen rövidesen elcsendesedtek. Kolja elaludt. Lenín mozdulatlanul fektött, lehet, hogy szintén elszunnyadt.

De Lenín nem aludt. Leike nyugtalan volt és nehez. Zinovjevvel való beszélgetés megdöbbentette. Zinovjev pártbeli elvtársának tartotta, aki teljes méreken osztotta az ő nézetét a legfontosabb

politikai kérdésekben. Zinovjev művelti, rendkívül kitartó, nagyszerű emlékezőtehetségű ember volt, aki alaposan ismerte a marxista irodalmat. Az élet minden esetére tudott megfelelő idézetet mondani. Irodalmi munkához az ilyesmi alkalmas, de a politikai harcban, ahol gyorsan és önállóan kell dönteni semmi sem oly elmentmondásos és alatomos, mint az, ha az idézett képtelen számításba venni azon idők változékonyágát, amikor ez vagy az "idézet" napvilágot látott. Például semmi sem könnyebb, mint támadáskor egy igen meggyőző idézetet találni a szervezett visszavonulás fontosságáról, a mozgalom hanyatlásakor pedig az ellenkezőt végtelbe esni és a hetvenkedést a támadáskor hangzatoskával bizonyítani. Idézetes! Mennyi bajt tudsz okozni a dogmatikus észjárás fegyvereként!

Lenín emlékeztetébe idézve az egész beszélgetést egyre jobban bosszankodott és haragudott önmagára, mert nem vette észre elvtársának ingadozását és kételkedését, nem próbált hatni rá, túlságosan hitt neki. De bosszankodott és haragudott. Zinovjevre is, mert elhallgatta a dolgot, nem volt őszinte és úgy látszik oly keveset értett meg a jelen pillanat lényegéből.

Mennyi veszteség e húsz év alatt! A régi "Iszkra"-bell harcoktársak: a ragogó Plehanov, a tehetséges Marlov, a tevékeny Akszelrod, a kedve,

Megsokszor a kikáltot erők fele mit homlo Levél se már jött a Szép volt, de a vers. Szó: még Balta: boz út-feladás Fény: csak Felháratlan vagy szelíd Száz kalap tőhet, egyt ő-falakon, a jót, meri

Le és le

Minden áltáán tudja, hogy a ma középtök jele a -t fóké pedig a közöz leszett leg- szoc azonban néhány ó végű meléknevnűnk a felsőfokot a -bb pusztian a leg- szoc pezzük. Beszélheto vagy felsőbb szant de a könyvek közlű legfelső vagy leg laszthatjuk ki (nem legalsóbbat, legfels legelsőbet). Eg furcsa, hogy egy a talunk tabláján ily veszt találunk: leg róság.

A döntő szónak pontból lehetne ug és felsőfoka, de a szempontból furcsa, meléknevbű igénvbű léknévké a fókazá a nyelvzékben és meléknevké a d való kapcsolata. Az amely egy háború dönti, az az ille döntő utozete. Ha szer előntötte a h sát, akkor nem ké döntőgetni, nem leh és legdöntőbb ütök laloh döntő csapást elenségre, akkor a már véglegesen elv csatát, a játszmát, döntőbb és legdöntő méri rá, mert ha

jóléklű Vera Zaszul kerlehetetlen és k ellenségek voltak. J zal nyugtania önm azért váltak el mert a kispolgári os más ideológiájú tú igaz volt, de egyáltl vizsgálto. Baratsg zalmak bomlottak reket kellett lenyez ról, mint saját test mennyire örült, a felemás ideológia r dományos megítéles milyen vidám lett amikor közeledés je koztak hozzájuk: hoz, Martovhoz! Ez forradalom valószin re eltávolította őket Lenín hallgatta lélegzését, aztán hi serű gondolata tám ez is előfordulhat: van megírva? „Amú kas harmadszor kuk Elés fájdalom szívébe s nesztelenű kunyhóból, hogy agyát az esőben. Kis idő múlva k har. Zápor zuhogott mok pócákhoz minduntalan s kör rápartadt a hatalmas domború kárpíttjára teleszivták magukat rel, meggyulladtak, róla, s pillanatok a kottan kihűnytak, s lan röpítők közben hogy a következő n egy másik helyen t rá az égre. A remeg bokrokak hol éniék gyogya be, hol sürü borított rájuk fátyl por hatalmas erővel süllyal döngötte és a földet. Cseppjein lió része fröccsent r Ez a fröccsenés a v ben szelfújta lassú nek látszott.



# Öntözéssel milliókkal növekedik a szövetkezetek bevétele

Az idei esztendő még jobban bizonyítja ennek a tájnak szélsőséges időjárását. Néhány héttel ezelőtt még sük víz volt a határ, április közepére pedig egyes helyeken megcserepedett a talaj a szárazságtól. Egyik helyen a belvizektől még fénylett a föld, másik helyen már várták az esőt. Pedig még csak a tavasz kezdete van, ilyenkor még gyakrabban esik. Később, nyáron, néha hetekig nincs felhő az égen, s ha csapadékos is az időjárás úgy és akkor soha nem esik, ahogyan a növényeknek legjobban lenne. A szárazság és aszály miatt milliók és százmilliók vesznek el.

Van ez ellen is orvosság. Az elmúlt évek-

ben egyre több helyen találták meg ennek a módját. A lehetőséget az teremtetie meg, hogy az apró parcellák már nem állják útját a víznek, a nagy területen helyesen kidolgozott tervek szerint lehet öntözni. A Keleti-főcsatorna csak növeli az öntözési lehetőségeket. A szövetkezetek saját ereje mellett az állam nagy összegű beruházással és gépekkel segíti a gazdaságokat; minél nagyobb területre jusson el az éltető víz, 70 000 hold vízellátását biztosítják már ez évben. S ezáltal nemcsak biztonságosabb a termelés hanem mázsákkal emelkednek az átlagok.

## A vetéssel egyidőben készítik az öntözőcsatornákat a nádudvari Vörös Csillag Tsz-ben

Nemcsak a termelőszövetkezet méretei, hanem a határban tapasztalható szorgos munka, igyekezet, tervszerűség igazi nagyüzemre teszik a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezetet. A közönség és a háztájiban több mint 7000 hold vetést akarják befejezni május elejére. Ha az eddigi teljesítményt vesszük, amit az elmúlt hetekben elérték, akkor reális alapja van az elképzelésnek.

**Majdnem 4000 holdon földben van már ugyanis a vetőmag.**

1200 holdon bújik a földből a tavaszi árpa — a rendkívül tél miatt csaknem 800 hold őszi árpát kellett kiszántani és újra vetni — elvetették a 200 hold burgonyát, 600 holdon a répát, 100 hold silókukoricát szójával. A legnagyobb területű tavaszi növény a kukorica vetésénél dolgoznak.

A fennakadás nélküli munkának sok alátámasztója van. Ezek közül a legelső helyre kell venni az embereket, a

szövetkezeti tagokat. Az ő szorgalmuk, igyekezetük a legfőbb biztosítékai annak, hogy a terv szerint, mindent a legjobban előkészítés után megfelelő időben vessenek el.

**Az emberek szorgalma nélkül fele annyi lenne a gépek teljesítménye, s a kiváló szakemberek irányítása nélkül nem tudnának előrelépni az újabb módszerek meghonosításában.**

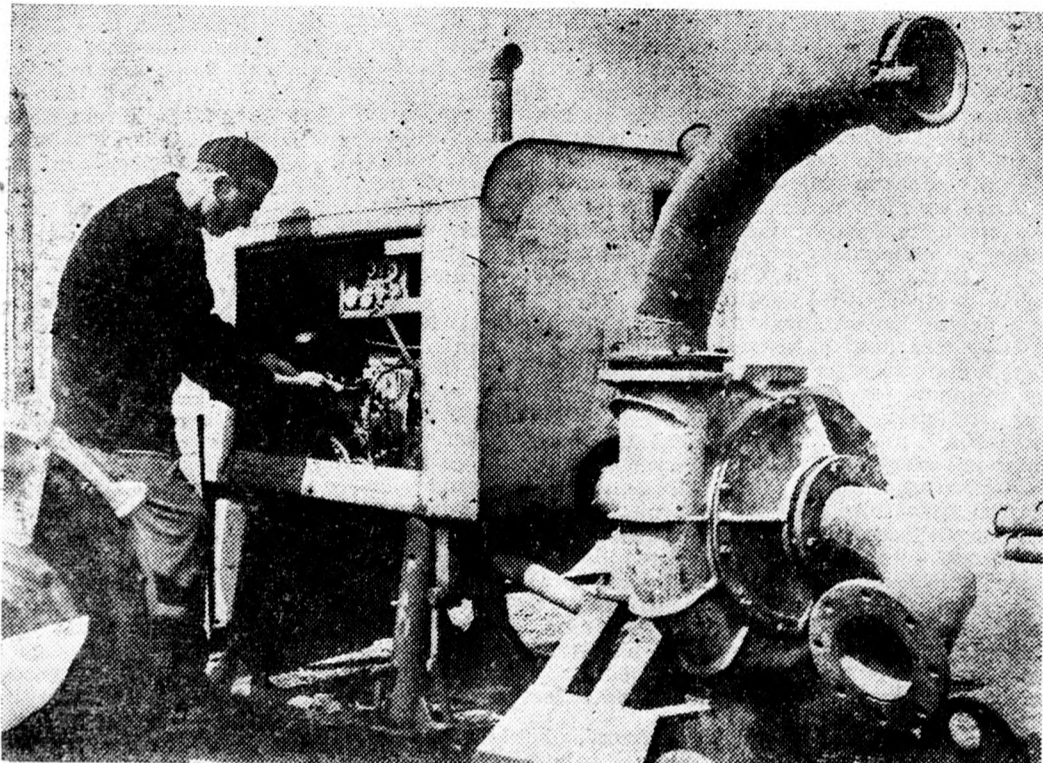
A szervezeti végrehajtás az önálló brigádatrendszeren történik. Azt lehet mondani egy évtizede kialakult közösségek ezek a nagy szövetkezetek belülről. Ugyanazon a területen dolgoznak, állandó munkaterületet kaptak, s legtöbbször egy évtizede nem változott a vezetője. Szinte minden munkának megvan már a brigádon belül a jó végrehajtásnak a legjobb módszere. Ezen már csak javítani lehet minden esztendőben. Mindezzel érhető el, hogy kukoricából ezekben

a napokban 250 holdat vetnek el, de a jövő héten legalább 350 holdra akarják növelni a napi teljesítményt. A szántásnál vetésnél dolgoznak a traktorok, a sürgős munkák idejére a szállítástól is tákarmanysoktól is átcsoportosították az erőgépeket.

**A természetátlagok növelésének egyik fontos tényezője az öntözés.**

Az elmúlt esztendőben 4200 holdon az idén pedig 6000 holdon öntöznek a nádudvari Vörös Csillag Termelőszövetkezetben. A terület igen jelentős részére egyszerű eljárással vezeték a vizet: barázdás, csörgedeztető módon. S ennek a feltételeit, az öntözési lehetőségeket már most a vetésnél biztosítják. „Ikorsorsán” vetették a cukorrépát, ugyanis az egészet öntözni fogják, 100 kubikos mellett nagy teljesítményű csatornanyitók ekék assák a vízvezető árkokat, hogy mire elérkezik az öntözés ideje semmi ne hátráltassa a munkát.

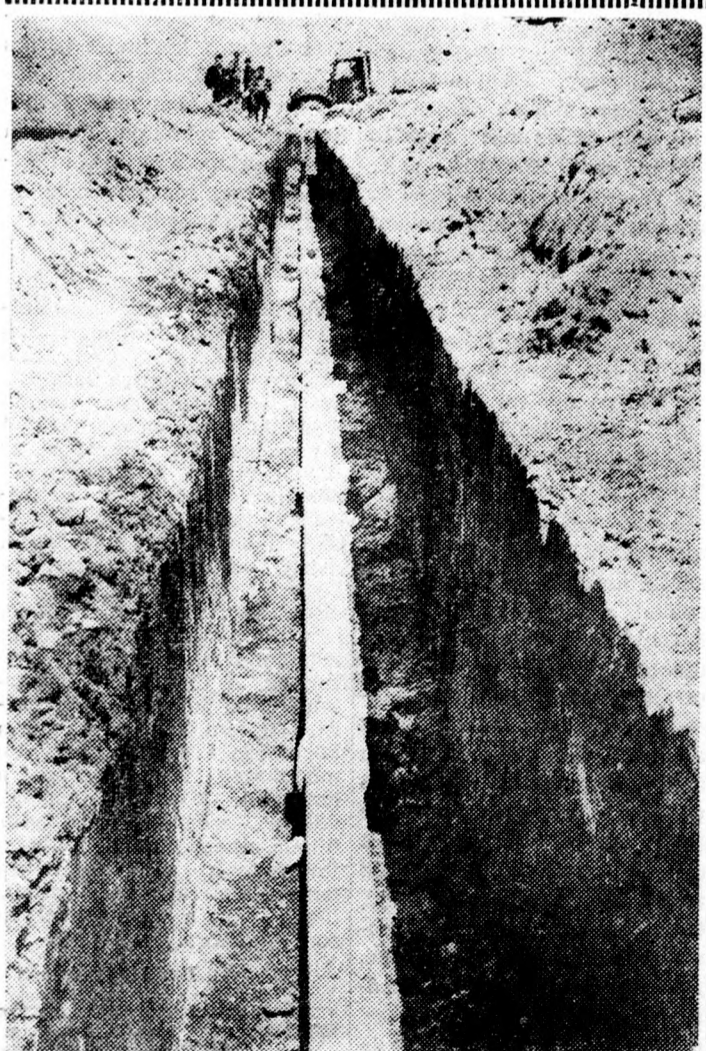
## Aldást hozó víz



Parti József, a hajdúszovátai Május 1 Termelőszövetkezet szerelője az utolsó simításokat végzi az öntöző berendezésen

Hajdú-Biharban ebben az évben 15 ezer holddal növekszik a termelőszövetkezetek és állami gazdaságok öntözött területe. Ez a jelentős emelkedés is azt igazolja, hogy a közös gazdaságok az elmúlt évek tapasztalatai alapján megértették az öntözés fontosságát, s az idén már nemcsak a kertészetekre, hanem a szántóföldi területekre is kiterjesztik a víz áldását. A meggyőző, eredményeket mutató példák tömegét sorolhatnánk fel az öntözés hasznosságának, termelőszervezetek bizonyítására. MI azonban csak néhány termelőszövetkezet öntözéses gazdálkodásának eredményeit rögzítjük.

A bárandi Új Élet Termelőszövetkezet kukorica tábláin lévő berendezéseket. Ezeknek



A derekesi Új Élet Termelőszövetkezet határában épül az új öntözőtelep. Jelenleg a csőfektetési munkák folynak. Június elején már üzemel a telep

— az öntözés nyílánya ei itt — holdanként 20 mázsás termés-átlagot értek el. Ezzel szemben most, amikor az öntözés már gazdálkodásuk számottevő tényezőjévé vált, holdanként 35 mázsás kukoricát törtek le. A többletként mutatkozó 15 mázsás 3000 forint hasznót jelentett holdanként a termelőszövetkezetnek.

Az öntözött lucerna is jobban fizetett, mint a szárazon művelt. Ekes bizonyították erre a földesi Lenin Termelőszövetkezet, ahol az egykori 28 mázsás holdankénti átlag öntözéssel 54 mázsára ugrott. Ez holdanként 2600 forintot jelentett.

Termelőszövetkezeink minden évben kapnak új öntözőberendezéseket. Ezeknek

kezelésére, irányítására meggyőzően nagy útemben kezdődött meg a szakmunkásképzés. Ebben az esztendőben a hajdúszovátai öntözéses és növénytermesztési tanfolyamon mintegy 600 szakmunkás kap bizonyítványt.

A Balmazújvárosi Állami Mezőgazdasági Gépjavító Állomás végzi a megye termelőszövetkezeti öntöző berendezéseinek javítását. Erre az évre 33 közös gazdasággal, 30 garnitúra és 300 szórófej javítására kötöttek szerződést. Farkas Dezso a gépjavító állomás igazgatója elmondta, hogy a termelőszövetkezetek többsége idejében eljuttatta a gépeket javításra, s ezek a közös gazdaságok április 30.-val szállíthatják is üzemképes berendezéseiket. Igen ám, de vannak még olyan termelőszövetkezetek is, amelyek — a gépjavító állomással kötött szerződés ellenére — többször felszólításra sem küldték el a javításra váró öntözési berendezéseiket. Ilyenek: a biharkeresztesi Új Élet, a biharterdai Ezüst Kalász, a sápi Kossuth, és a váncsodi Vörös Csillag termelőszövetkezet. Pedig még három-négy hét és itt az ideje az öntözés megkezdésének. S majd az utolsó pillanatban futnak be a javításra váró gépekkel. Ezzel megnehezítik a gépjavító állomás munkáját is, nem utolsósorban az öntözőberendezések hiányában veszélyeztetik a termelést. A szövetkezeti vezetők a jövőben fordítsanak nagyobb gondot, több figyelmet arra, hogy idejében kerüljenek javításra az öntöző garnitúrák.

A gépjavító állomás még a múlt évben beszerezte a javításhoz szükséges alkatrészeket. Ebben nem ismertek akadályt. Egy-két hiánycikk még is mutatkozott. Ezt újításokkal pótolták. Erre egy példát említenek. Újítással oldották meg a motor és a szivattyú összekapcsolását. Ezzel az egyszerűsítéssel tartósabbá válik a szivattyú meghajtása. És mit jelent ez a népgazdaságnak? Ez az egy gépre eső évi megtakarítás 1178 forintot eredményez.

Termelőszövetkezeink és állami gazdaságaink 1963-ban előre léptek az öntözés útján. Ha beutazzuk a megyét, örömmel láthatjuk, hogy a határban új öntözőtelepek épülnek és ássák az öntöző csatornákat. Mindez a termelés fokozását szolgálja.

B. S.

## A Vörös Csillag tapasztalatai

Az öntözés jó előkészítése a magasabb termés biztosítéka

Ez évben közel 6000 kh-t öntözünk szövetkezetünkben — mondotta Magyar Gábor agrónomus. — Ennek egy része egyszerű eljárással kapja a vizet. A barázdás öntözést kapásnövényeknek, cukorrépának, kukoricának és silókukoricának alkalmazzuk.

A barázdás öntözés előkészítése már a vetés előtt megkezdődött. Az öntözésnek megfelelően határoztuk meg a vetés irányát, mely azonos a lejtés irányával. A holdankénti optimális növényszám biztosítása mellett határoztuk meg a sorközösséget. A barázdák elkészítéséhez 70—80 cm sorköz szükséges, ezért a cukorrépánál a szalagos vetési módot alkalmazzuk (40+40+40+70 cm). Itt három 40 cm-es sorközt egy 70 cm-es sorköz követ, kukoricánál azonos a száraz művelésű kukorica sorközösséggel.

### Az öntözés módszere

Kukoricánál a második gépi kapálással egy időben, cukorrépánál az első mélykapálás befejezése után, de levélborulás előtt szoktuk a barázdákat kihúzni. Kukoricánál minden második, cukorrépánál a 70 cm-es sorközben húzzuk ki a barázdákat kultivátorra szerelt barázdahúzó fejjel. A barázdák kihúzása után a barázdákra merőlegesen 60—80 méter távolságra 2 menetben húzzuk ki az ideiglenes csatornákat. (Országyéle csatornanyitók ekével, vagy na-

gyobb 80—100 kh-s táblán KM 1400-as szovjet csatornanyitók ekével.) Az állandó csatornákból szivornyával vesszük ki a vizet az ideiglenes csatornába, ebből kisszivornyával vagy egyszerű gátatvágással, kapával engedjük ki a vizet a barázdákba.

Az első öntözést a kukoricánál címerhányást megelőző időszakban, cukorrépánál a mélykapálás befejezése után levélborulásakor kezdjük. Az öntözést 4—5 hetenként ismételtük.

Az esztétető öntözőgépek munkáját és az itt dolgozók bérézését a következőképpen szerveztük meg:

### A dolgozók bérézése

Az esztétető öntözőgépek az öntözési idején állandóan két műszakban üzemelnek. Minden berendezéshez két gépközvetítőt és 4 csőhordót osztunk be. Ezek közül 3 fő az egyik műszakban, 3 fő a másik műszakban teljesít szolgálatot. Bérézésük teljesítményben, kivéve az áttelepítést, melyért fix munkaegységet biztosítunk. A teljesítmény alapja a műszaknorma, melyet az öntözőgép liter/óra teljesítménye, a szórófejek száma és teljesítménye a megöntözött terület és az egy öntözés alkalmával kiöntözött víz mennyisége határozza meg.

Egy munkanormáért 6 munkaegységet biztosítunk, az 1 kh megöntözéséért járó munkaegység a kiöntözött víz meny-

nyiségétől, szivattyú teljesítményétől stb. függ.

### Mennyi víz kell?

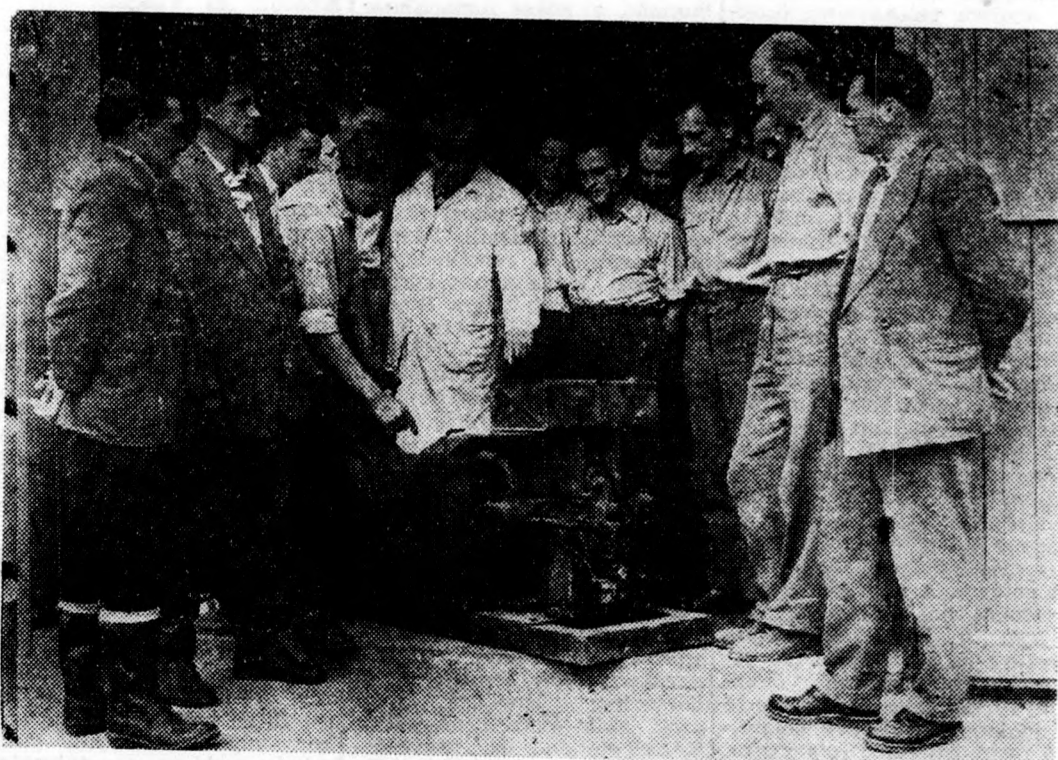
TLM 2500-as, vagy MA 200-as berendezés normája Sz—2-es szórófejjel üzemeltetve a következő:

Sz—2-es szórófej 20 mm-es átmérőjű lövőke, egyszerre üzemel 3 db 42x42 méretes kötésben. 40 mm-es vízmennyiség kiöntözésével 1 szórófej állás 3,5 óra. Műszaknorma: 2,5 kh. Műszaknormánként jár 6 munkaegység, 1 kh megöntözéséért 2,4 munkaegység.

50 mm-es vízmennyiség kiöntözésénél, ahol 1 szórófej állás 4,5 óra, a műszaknorma 1,9 kh, a műszaknormáért járó 6 munkaegység mellett 1 kh megöntözéséért 3,1 munkaegység jár.

Az egyik tábláról a másikra történő áttelepítésért 4,5 munkaegységet biztosítunk. Termelőszövetkezetünk öntözési eredményeit az alábbiakban ismertetem.

1415 katasztrális hold öntözött lucernának 40 mázsás 30 ki-ló termést adott a 22 mázsás öntözetlen terméssel szemben. 589 hold öntözött kukoricának táblánként 40—60 mázsás csöves termést adott, míg az öntözetlen 20—30 mázsás termést ért csak el. Cukorrépából mind a 600 katasztrális holdat öntöztük, termésünk 220 mázsás volt, 50 kh öntözött burgonyának 112 mázsás termést adott az öntözetlen terület 46 mázsájával szemben.



Szvetits László a hajdúszovátai öntözéses szakmunkás tanfolyam tanára a szivattyú rendeltetését magyarázza a hallgatónak

(Szabó József felvétele)



1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

VIZSZIN  
Kétféleképpen ábrázolták a vízszintet a vízszintmérővel. A vízszint a vízszintmérővel ábrázolták a vízszintmérővel. A vízszint a vízszintmérővel ábrázolták a vízszintmérővel.

HAJDÚ-BIHARI  
NA  
9. oldal — 1963.

250 holdat vetnek...  
vő heten legalább  
akarják növelni a  
ményt. A szántás-  
dolgoznak a trak-  
gós munkák ide-  
litástól és takar-  
is átszoptosít-  
gépeket.

Magok növelésé-  
fontos tényezője  
öntözés.

esztendőben 4200  
én pedig 6000 hol-  
k a nádudvari Vö-  
Termelőszövetke-  
ület igen jelentős  
zerü eljárással ve-  
t: barázdás, csör-  
don. S ennek a  
z öntözési lehe-  
most a vetésnél  
"korszerűsítés" ve-  
korreptát, ugyanis  
ntözni fogják. 100  
ett nagy teljesít-  
nyanító ekék ás-  
tétő árkokat, hogy  
k az öntözés ide-  
ne hátráltassa a

avattyú teljesít-  
függ.

vi víz kell?

as, vagy MA  
ndezés normája  
ofejjel üzemeltet-  
zo:

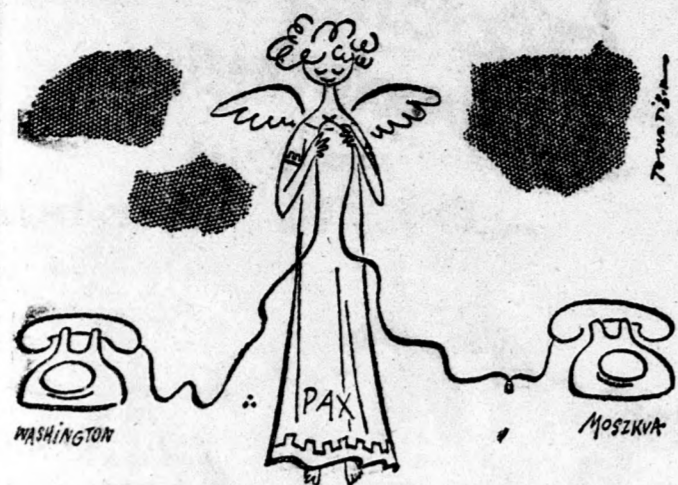
zorófej 20 mm-es  
voké, egyszerre  
b 42x42 méretes  
mm-es vízmeny-  
zesevel 1 szorófej  
a. Műszaknorma:  
aknormánként jár  
eg. 1 kh megön-  
munkaegység,  
vismennyiség ki-  
hol 1 szorófej ál-  
műszaknorma 1,9  
normaért járó 6  
melletti 1 kh  
3,1 munkaegy-

ablaról a másikra  
pitesert 4,5 mun-  
zositunk.  
vetkezünk ön-  
nyeit az aláb-  
rietem.  
trális hold öntö-  
k 40 mázsa 30 ki-  
dott a 22 mázsa  
cséssel szemben.  
zött kukoricánk  
-60 mázsa cső-  
dott, míg az ön-  
0 mázsa termést  
Cukorrepából  
atasztrális holdat  
münk 220 má-  
öntözött burgo-  
mázsas termést  
zelen terület 46  
emben.



# HETI HUMOR

BÉKES KAPCSOLÁS



GYENGE TSZ - GAZDAG TSZ

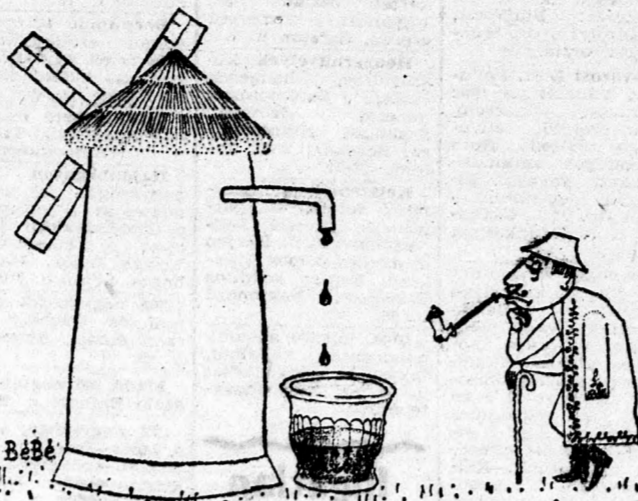


MADARTULAJDONOSOK



- Barátkoztak egymással szépen!...

KORSZERSÍTÉS



IGAZSÁG EZ?



- Bocsánat, de meg kell fizetni a poggyász árát.

SZAPORULAT...

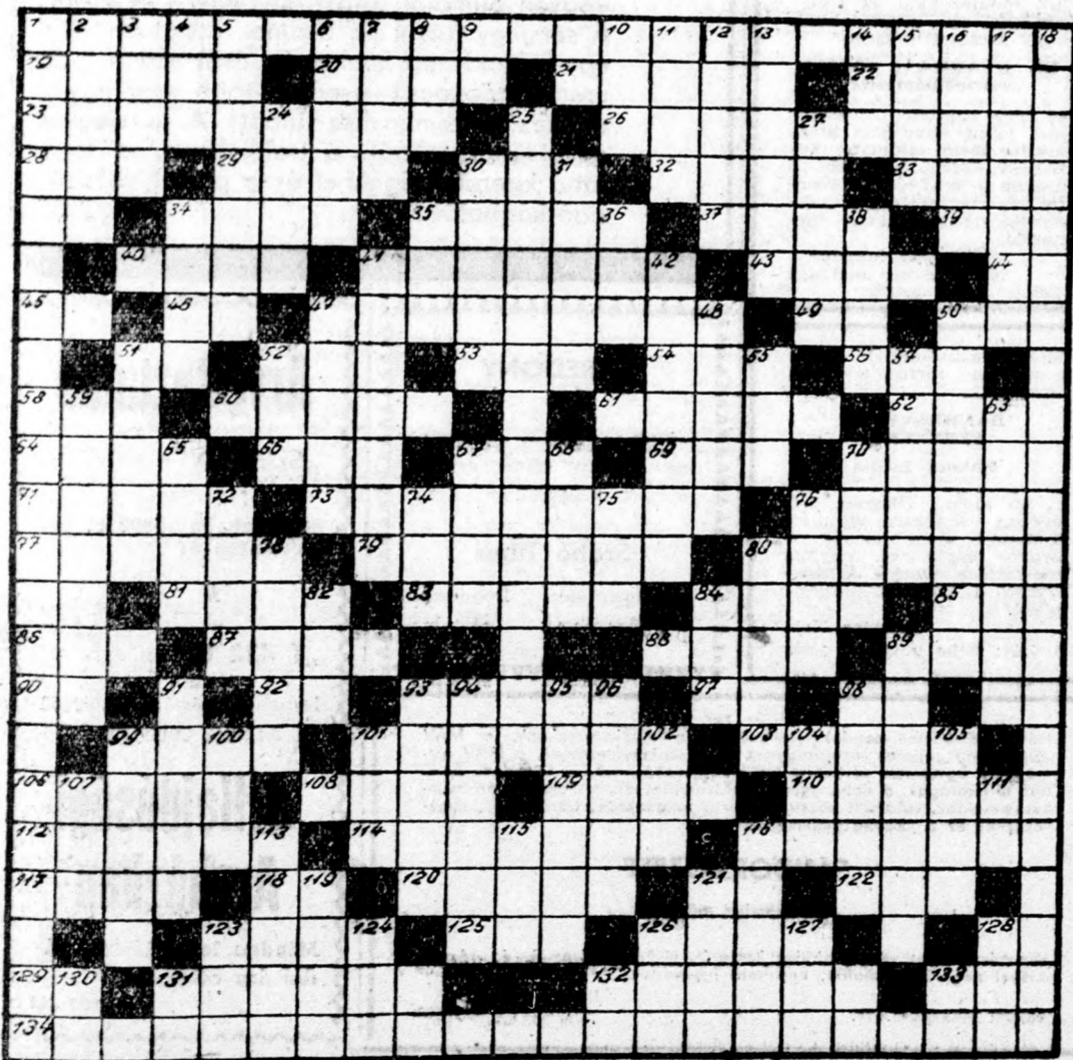


- Az angyalát, megint ellenőrt hozott, nem agronómust!

## KERESZTREJTVÉNY

### TAVASZI ÉNEK

IDÉZETEK NAGY KÖLTŐNK VERSEBŐL



**VIZSZINTES**  
Kétféleképpen ábrázoljuk: EK.  
KD. OR. 1. A vers első két sora.  
(Polyt. fűg. 18.). 19. Női ruha-  
anyag. 20. Hangszer. 21. Szépvág.  
22. Nézésrel kapcsolatos ige. 23.  
Kétféleképpen ábrázoljuk. 24. Víz-  
száz: francia kikötőváros. 28. Víz-  
száz: háziszármaz. 29. Férfinév.

**BAJDÚ-BIHARI**  
**NAPLÓ**  
9. oldal - 1963. április 21.

30. Keleti fejedelem. 32. Két szó:  
a szél teszi és személyes névmas.  
33. ZODE. 34. Gészér mássalhang-  
zó keverve. 35. Sem itt - sem ott.  
37. BTTT. 38. KNO. 40. Négyeszer  
E. 41. Vissza: tí foglyok. 43. Dal.  
44. Névelő. 45. Nem az. 46. Francia  
névelő. 47. Ki dolgozik? - jászos-  
san. 49. Kereskedelemben haszná-  
latos latin megjelölés. 50. MPO.  
51. Szerszám. 52. Felesleges kacat.  
53. Rag. 54. Lük - tiszta. 56.  
Nyelvtani fogalom. 58. Nem 44.  
60. Tabor - idegen használatú  
szóval. 61. Emlős tengeri állat.  
62. Vissza: hangtalan furgon. 64. Léda  
betűi keverve. 66. Kétó valamiből.

67. Becézett női név. 68. LCT.  
70. Tavol-leleti ország. 71. Kö-  
szép. (minőség jelölés). 72. Mára  
folyadékait. 76. Becézett női  
név és mázsa jele fonetikusan. 77.  
Síró. 79. Vissza: sokan ezt is ké-  
rik a virslihez. 80. Az nem köny-  
nyű. 81. Berúza - következik. 83.  
Súllal teszi a versenyző. 84. Víz-  
száz: becézett fiúnév. 85. ETO. 86.  
Hál is, hangszerartó is. 87. Három  
szerszám. 88. Kont betűi keverve. 89.  
SNÁL. 90. Félig ige. 92. Vissza:  
mozdít. 93. Abba-hagyja a  
mozgást. 97. Biztatás. 98. Azonos  
mághangzók. 99. MERV. 101.  
Táncos szerszám. 103. Híres bala-

toni fürdőhely. 106. Magyar rádió-  
gyár. 108. Híres német filozófus.  
109. Vissza: ország. 110. Idegen  
női név. 112. Vissza: kikerülő-e? 114.  
Vissza: betűgyűjtés. 116. Debreceni  
utca. 117. Gészérnyelvi is készí-  
tik. 118. Vissza: számszám. 120.  
Küru - betűi keverve. 121. TR.  
122. ...szakadtából fut. 123.  
Vissza: becézett leánynev. 125.  
Hárfa-óra. 126. Nem óra. 128.  
AN. 129. Kötöző. 131. Nem gyűlöli.  
132. Csatar teszi a védelemmel.  
133. Pihenésre való. 134. A vers  
harmadik sora.

**FÜGGŐLEGES**  
Kétféleképpen ábrázoljuk: AH.  
IH. 1. Ez is volt a római juvenális.  
2. Francia város. 3. A földről fel-  
vez. 4. Vissza: légen található. 5.  
Leeszik (az állat). 6. Férfinév. 7.  
Vissza: Hajdú-Bihar megyei köz-  
ség. 8. Tartással szeretik. 9. Azo-  
nos magánhangzók. 10. Madár. 11.  
Vissza: névműszer. 12. Idegen női  
név. 24. Nem arza. 25. A vers  
utolsó szakaszának befejező sora.  
27. Latin prepozíció. 30. Ilyen  
van is van. 31. Horgászhoz né-  
külözhetetlen. 34. Egzotikus rang.  
35. Erdői gyümölcs. 36. Idegen női  
név. 38. Becézett férfinév. 41.  
Férfinév. 42. Engedély ellenlet.  
(Ekezet felesleges). 47. Nyírok. 48.  
Zarhoz ez is kell. 50. Ledől. 51.  
Van, akik csak ez vezet. 52. Mo-  
csár. 55. A 100. vízsz. mássalhang-  
zó. 57. Kegyelem - németül.  
59. Elzokog. 63. Modern harci esz-  
közök. 65. Vissza: női név. 67.  
Ilyen szarvas is van. (Ekezet fe-  
lesleges). 68. Alsó betűi keverve.  
70. Meglepetést kifejező szó. 72.  
Kocog. 74. Francia 3. fonetikusan.  
75. LUK. 76. Lázasan mássalhang-  
zó. 78. Vissza: ilyen nő is van.  
80. Nem ettől. 82. ÚT. 84. Idegen  
férfinév. 89. Cifraszám. 91. Ohaj-  
totta. 93. Község neve. 94. Virág-  
név. 95. Ha szék mellé ül. 96.  
Vissza: Irányt vesz. 98. Vissza:  
női név. 99. Kérdő szó. 100. Fran-  
cia király. 101. MAO. 102. Utbörk-  
nél is van. 104. EMT. 105. Női név.  
107. Országos Rendező Iroda. 111.  
En - olaszul. 113. Idegen férfinév.  
115. Nem itt. 116. Ilyen medve  
is van. 119. Lásd: 67. 121. TLM.  
123. Etelek van. 124. MEE. 126.  
Vissza: Női név. 127. Vissza: 106-  
mérték. 128. Vissza: fának van.  
130. Kettős mássalhangzó. 131. SR.  
132. Betű hián Magyar Államvas-  
utak. 133. AJ.  
Beküldendő: Vízszintes 1, foly-  
tása: fűg. 18. Vízszintes 134. és  
függőleges 1, 25.

Beküldési határidő: május 1.  
A börtöncsere „Keresztrejtvény”  
megjelenésének 44. számában  
megjelent keresztrejtvény helyes  
megfejtése: A magyar nép sza-  
badága. Okt. tizenkilencedikén.  
A Vöröshadsereg. A moszkvai  
rádió, Debrecenél.  
Egy-egy könyvet nyertek: Mol-  
nár Mária Debrecen, Lohai utca 21.  
Fapp Ilona Kaba, Mácsay S. u.  
44. Magyar László Debrecen,  
Garry utca 32. Tarjánai Zoltán  
Balmaújváros, Arany János utca  
12. Pál Éva Debrecen, ált. isk.  
Videótelek posztán küldjük ki.

## KÉTÉVI VAKÁCIÓ

JULES VERNE  
VÁRKONYI KÁROLY RAJZA

Doriphan beledöbölt a vízbe. A víz édes volt. Jól derült ki, hogy egy hatalmas tó az amit ter-  
gernek hittek. Tovább indulva a tó partján,  
bokrós, sziklás területhez jutottak.



Kövek: A VELLÉR VALASZTÁS.

# Apróhirdetések

## Vegyés

Negyebességes 407-es Moszkvics első kézből eladó. Vendég u. 6.

P-70-es autó, kifogástalan, eladó. Nagycsere II. sz. iskolánál.

Hét család méh eladó felszereléssel részben is. Hajdúszoboszló. Radai u. 3.

Chevrolet kintő állapotban igényesnek eladó. Telefon: 126-937.

Eladó méheszet, 20 méhesalád új nagy Bocznádi kaptárban, egy fekvő mész, 1 teljes új mézpergető, 6 keretes 10 db új mézeskanna, akác előt átadásra is, elküldés miatt olcsón. Hajdúszoboszló. Benek János u. 1. Bádógos.

1102-es Skoda gépkocsi jó állapotban eladó. Balaton u. 38.

40 mázsa jó minőségű lucerna eladó. Zsáka, Vörös Hadsereg útja 41.

250 köbcentis 10 000 km alatt futott Pannónia gyártmányú motorokerepárakat a bizonyított állományú vállalat készíti megvételre keresünk. Jelentkezést hétfőn délelőtt az agrártudományi főiskola gazdasági gépműhelyében, Debrecen, Bőszörményi út 104.

Wartburg személygépkocsi eladó. Megtekinthető Hadházi u. 8., szerelőnél.

Autógeizir, 125-ös Csepel motorokerepár, műanyag logarika, Balaton rádió, 3 m fekete bársony eladó. Hadházi u. 22/A.

Eladó 8x6 m épület bontásra. Szív u. 15.

Eladó igényesnek bordó garnitúra, festett szekrény, ágyszófa u. 17.

Új lemeztámasz rádió, 20 kg fehér bab eladó. Bethlen u. 23., felső csengő.

17 NB méhesalád felszereléssel, pergetővel eladó. Megtekinthető hétfőtől délutánként. MAV-kolónia XI. 3.

Hét NB méhesalád kaptár nélkül, új keretek, műlép eladó. Apponyi u. 11.

Ehrbar angolmechanika, kereszthúros, rövid zongora eladó. Budai Zsázsa u. 12.

Egy jó állapotban lévő fehér méhgyermekocsi eladó. Péterfia u. 23.

Sportkocsi eladó. Bethlen u. 38.

175 köbcentis Jawa motorokerepár eladó. Megtekinthető tbc-klinikán.

440 Skoda gépkocsi kintő állapotban, rádióval eladó. Hajdúszoboszló. Petőfi út 41.

Kütszivatvány, aszfaltúzhely eladó. Dugovits Titusz u. 6.

## Felicia

gépkecsi, 1600 km-t futott, zöldre-nehéz színű, kifogástalan állapotban eladó. Aimosd, gyógyszerár. Telefon: 12.

## Eladó

lemezjátszó rádió, bőrvarrógép, Doboz u. 27., III. lépcső 47. ajtó.

NB méhesaládok lemeztetés kaptárban és méheszeti felszerelések eladók. Herceg u. 13. sz., 2. ajtó.

## Eladó egy jó állapotban lévő stíl hálo.

Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. emelet. Hétköznap du. 5 óráig.

## 250 köbcentis Jawa nagykerékű motorokerepár eladó.

Tócsa, Ságvári u. 8.

Eladó használt, kis méretű cserép, szarufák, lécek, rövidebb gerendák, deszkák. Vörösmarty u. 13.

Áramvonalas mély gyermekocsi eladó. Ságvári Endre u. 1., II. em. 3.

2 db 1 mázsa mangalica hízó eladó. Balaton u. 28.

Teljesen jó állapotban lévő Munkácsy tv teljes felszereléssel eladó. Megtekinthető vasárnap délelőtt. Komlóssy út 44.

Eladó 24-es fűkeverőpár és tv-antenna. Homok u. 110.

Sürgősen eladó egy kombinált szobabútor. Szabadság út 85., I. em. 1. Fűszerüzlet felett.

Ócska deszka, nyúl házak, ócska tűzhely eladó. Báthori u. 35.

Léc eladó. Achim András u. 39.

Deszka 20 négyzetméter, szarufa, 16 db, rövid gerenda 1 köbméter, járdának való bazalt kő 50 mázsa, eladó. Boldogfalva u. 22.

Jó állapotban lévő Moszkvics gépkocsi, fizetési kedvezményrel eladó. Koztársulat Dezső u. 42. (Kertváros.)

175-ös Zetka motorokerepár igényesnek eladó. Lőrinc pap u. 15.

## Lakáscsere

Egy szoba fűkanyós lakásomat költözéssel elcserelem, egy szoba, konyhát, fürdőt, WC-t, kádfelületet. Kút u. 24.

Budapesti egy szobás utcai (gázbojleres) lakásomat sürgősen elcserelem debrecenivel. XI. Mórca Zsigmond körter 1. Stulcz.

Elcserelem xvt szoba, konyha, spózás lakásom, mind két lakásban cserépálya, egy budapesti főbérlet, (Keleti pályaudvar környékén). Jókai u. 3. Kiss József.

Egyszobás, konyhás lakásom elcserelem egyszobás önkormányzati lakással. Kecskésné, Táitos u. 1.

## Sátoralajhely

1522 pontjában lévő két szobás önkormányzati lakásomat elcserelem hasonló vagy kisebb debrecenivel. Cím a Kossuth gimnázium gondnokánál.

Elcserelem szoba, konyhás lakásomat nagyobbra költözéssel. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. emelet. Hétköznap délelőtt 8-12-ig. Váradiék, Hegyi Mihályné u. 16.

Ócsabéri 3 szobás önkormányzati lakásomat elcserelem magasabb bérű hasonló bérházzal is, la megosztható. Telefon: 24-91.

## Elcserelem szoba, konyhás lakásomat nagyobbra költözéssel.

Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. emelet. Hétköznap délelőtt 8-12-ig. Váradiék, Hegyi Mihályné u. 16.

## Ócsabéri 3 szobás önkormányzati lakásomat elcserelem magasabb bérű hasonló bérházzal is, la megosztható.

## Ajánlat

Nagy virágú francia chabaud szegfűalant, eredeti magból, minden színben kapható, darabonként 50 fillért. Toronyi kertésznél, Bekéscsabán, Sztraka 27.

Szánzállal ballonkötés, női és férfi, 24 óra alatt készült. Kiss Ferenc női és férfiszabó, Vörös Hadsereg útja 22.

Ültönyét, nadrágját, alkalmat, műbőröket, kiegészítőket, pontos határrel elcserelem. Juhász szoboszá, Révész tér 2. (Csónaktemplom oldalánál.)

## IRHABUNDA TISZTÍTÁST,

szőrmé megóvást vállal Szabados Jenő szőrmester, Debrecen, Sas u. 2. 16471

15 év körüli, hűtőjószerű melk, felsőszobák, 2 ajtó 3.

Betonútépítő vállalat azonnali felvételre keres vidéki munkahelyre geodétát, mérnököt, technikusot, munkavezetőt. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban, részletes működési leírással a vállalat műszaki osztályán, Budapest, VI. Népköztársaság u. 9. Iletmény megállapodás szerint.

Hordozható cserépálya, kandallók kaphatók. Atrakást, komolyabb vállalatok, cserépálya, szőrmester, Ispotály tér 1. Telefon: 38-49.

Egy fiatallembert albérliért felveszek. Utmalom u. 4.

Zománctűzhelyek, kályhák, szakszertű vitafűtők, samottozást, kiegészítők felújítását vállalom, zománctűzhely eladó felelősséggel. Csapó u. 87.

## A Fővárosi Vízművek

csővezetési munkákhoz segémunkákat alkalmaz, a vidéki dolgozókat megillető kedvezményes biztosítása mellett. Jelentkezés: Budapest, V. Károlyi u. 12. Munkaügyi osztály.

## Fővárosi 3. sz. Építőipari Vállalat

felvevő munkára, villanyszerelő, állványozó, tetőfedő, festő és bádogos szakmunkásokat továbbá kiszolgáló segémunkákat Bp. VIII. Csokonai u. 6. Munkaügyi osztály.

## Azonnal felveszünk

— a dolgozó kívánsága szerint — állandó munkára vagy meghatározott időre kőműves, acs és villanyszerelő szakmunkásokat. Szállást és étkezést terítés ellenében biztosítunk. Kétszemes szabadnapot. Tanácsadói díjazás, fizetési kedvezményekkel. Kérjen díjmentes képes ajánlatot. Román kárpitos Budapest, Nagymező u. 66.

Idős, jólétképes anyanyelvű vállalom, lakást is adok. Léti u. 14. sz. Szabadságtelep.

## Ingatlan

Lakómentes, beköltözhető, később átépítendő eladó. (Apari u. 85.) Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3.

Városhoz közel 2 hold föld felébe kiadó. Fonat u. 18. Arpad térenél.

Eladó Nagycsere 217. számú tanya 700 négyzetfölddel és szőlővel, vonathoz 10 percre. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3. Bi-hari Ferencnél.

Levélárterítők építkezésre alkalmas 155 négyzetfölddel házzal sürgősen eladó. Szabadságtelep, Munkács u. 40.

Körülkerített 200 négyzetfölddel gyümölcsös telek kedvezményesen eladó. Sólom u. 149.

Hajdúszoboszló területén üdülő céljára is alkalmas 8 szobás ház 2 utcára nyíló nagy kerttel eladó. Debreceni Orvostudományi Egyetem szakmunkás szervezettség. Telefon: 16-00., 107. mellék.

## Gyermektelen házaspár

albérleti szoba, konyhás lakást keres vagy ideiglenes lakást eladó. Választ levelben Mikespercs út 28. sz. alá kérem.

Nyugdíjas tanítót elemeltte gyermekét, delemeltte keréket. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3.

Vállalatunk megvételre keres új vagy használt, de jó állapotban lévő Original Oldtimer Fiat és Brunswiga típusú szörnyeseket. Kérjük az ajánlatokat műszaki osztályunkra (Debrecen, Bőszörményi út 1. sz.) Bizományi Aruházban keresztül.

Nylon rövid, hosszú menyasszonyi ruha, fátály, koszoslányruha kölcsönzés. Bathány u. 20.

## Köszön

Selyemtermelési szerződést

Magános dolgozó nő üres szobát keres lehetőleg külön bejáratú. Cím: Eötvös u. 29.

Kert, hótorrónál 800 négyzetfölddel eladó. Fráter, Béke u. 10. III. em. 2.

15 év körüli, hűtőjószerű melk, felsőszobák, 2 ajtó 3.

Betonútépítő vállalat azonnali felvételre keres vidéki munkahelyre geodétát, mérnököt, technikusot, munkavezetőt. Jelentkezni lehet személyesen vagy írásban, részletes működési leírással a vállalat műszaki osztályán, Budapest, VI. Népköztársaság u. 9. Iletmény megállapodás szerint.

Hordozható cserépálya, kandallók kaphatók. Atrakást, komolyabb vállalatok, cserépálya, szőrmester, Ispotály tér 1. Telefon: 38-49.

Egy fiatallembert albérliért felveszek. Utmalom u. 4.

Zománctűzhelyek, kályhák, szakszertű vitafűtők, samottozást, kiegészítők felújítását vállalom, zománctűzhely eladó felelősséggel. Csapó u. 87.

## Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerett feleségem, édesanyánk és nagymamánk,

MISKOLCZI ISTVÁNNÉ Kozák Zsuzsanna

f. hó 18-án, életének 87. évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése április 23-án fél 1 órakor a Köztemető II. számú ravatalozójából lesz.

A gyászoló család Lakás: Halap 349. 16506

## Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal az ismerősökkel és sóbárokkkal, hogy szerett férjem,

ID. GYARMATI JÓZSEF cszmádiamester

88 éves korában, türelmesen viselt szenvedés után, április 18-án elhunyt. Temetése április 23-án du. 3 órakor a ref. egyházszertartása szerint lesz a Köztemető I. oszt. ravatalozójából.

Bánatos felesége és gyászoló családja Lakás: Lehel u. 27.

## Mély fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett feleségem,

BÁNHEGYESSY FERENCÉNE Kalkócs Zsófia

f. hó 15-én, életének 71. évében csendesen elhunyt. Temetése 22-én du. fél 3 órakor lesz a ref. egyházszertartása szerint a Köztemető I. oszt. ravatalozójából.

Bánatos férje Lakás: Béke u. 64. 16505

## FAREDONY

készítés, javítás, beszerelés. Vidékre díjmentes ajánlat.

Szabó Tibor

asztalosmester, Debrecen, Dimitrov u. 51. MH. 152

## Mély fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett feleségem,

SÁNDOR JÓZSEF járműjavító művezető

temetésén részt vettek, sírjára koszorút, virágot helyeztek és részvétükkel nagy fájdalmomat enyhíteni igyekeztek.

Lakás: Munkács u. 14. Bánatos özvegye 16502

## Arváltoztatás

„SZEGED”

zeneszekrény 5800 Ft helyett 5100 Ft

★

„T 422 G”

lemezjátszó rádió 3600 Ft helyett 3000 Ft

a Hajdúsági Aruházban

Minden lemezjátszó rádió ára csökkent!

MH 180

## LEÉRTÉKELES!

Nyári inganyag 90 cm széles	Régi ár	44,— Ft,	új ár	20,— Ft
Asztallinoéum	Régi ár	52,— Ft,	új ár	37,— Ft
Női tavaszi kabát	Régi ár	1250,— Ft,	új ár	800,— Ft
Női jersey pulóver	Régi ár	230,— Ft,	új ár	170,— Ft
Női nylon nadrág	Régi ár	51,— Ft,	új ár	32,— Ft
Férfi Garbó-ing	Régi ár	32,— Ft,	új ár	25,— Ft

## a Hajdúsági Aruházban

TOBB SZÁZ CIKK, LEÉRTÉKELT ÁRON!

## Cserélje ki régi rádióját

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft
	MISKOLC	3700,— Ft		3100,— Ft

EGYÉB TÍPUSOK ARVÁLTOZÁSÁRÓL FELVILÁGOSÍTÁS A SZAKÜZLETEKBEIN!

## Férfi fodrászsegédet

állandó munkára azonnali felvezsek. Özv. Gyulánky Istváné, Mester u. 32.

## Eladó beköltözhető

keres családi ház. Ugyanott kéreméretű cserép. Balaton u. 7.

Hengerhűvelők köszörlése, hengerek fűrése, autómotorok generál. javítása. Szabolcs Nyiregyháza, Boeska u. 50. Telefon 38-51.

Készemélyes reklámok, fotóanyagok, garnitúrák, fizetési kedvezményekkel. Kérjen díjmentes képes ajánlatot. Román kárpitos Budapest, Nagymező u. 66.

Idős, jólétképes anyanyelvű vállalom, lakást is adok. Léti u. 14. sz. Szabadságtelep.

## Eladó 500 négyzetföld

Szabolcs Nyiregyháza, Boeska u. 50. Telefon 38-51.

325 négyzetföld telek a Móra Ferenc utcában (Csapókeret) sürgősen eladó. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3. Sámsoni út.

Eladó ház beköltözéssel. Szív u. 1.

Eladó ház 240 négyzetfölddel beköltözhető, Józsa u. 25. sz. Sólom utcából.

Sámsoni út buszmegállóhoz házhelyek eladók. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3.

240 négyzetföld telek megkezdett, építkezési anyaggal eladó. Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3. Sámsoni út.

Levélárterítők építkezésre alkalmas 155 négyzetfölddel házzal sürgősen eladó. Szabadságtelep, Munkács u. 40.

Körülkerített 200 négyzetfölddel gyümölcsös telek kedvezményesen eladó. Sólom u. 149.

Hajdúszoboszló területén üdülő céljára is alkalmas 8 szobás ház 2 utcára nyíló nagy kerttel eladó. Debreceni Orvostudományi Egyetem szakmunkás szervezettség. Telefon: 16-00., 107. mellék.

## Eladó ház beköltözéssel.

Szabolcs Nyiregyháza, Boeska u. 50. Telefon 38-51.

## Eladó ház 240 négyzetfölddel beköltözhető.

Józsa u. 25. sz. Sólom utcából.

## Sámsoni út buszmegállóhoz házhelyek eladók.

Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3.

## 240 négyzetföld telek megkezdett, építkezési anyaggal eladó.

Erdélyi német Hainal u. 18. sz., 2. em. 3. Sámsoni út.

## Levélárterítők építkezésre alkalmas 155 négyzetfölddel házzal sürgősen eladó.

Szabadságtelep, Munkács u. 40.

## Körülkerített 200 négyzetfölddel gyümölcsös telek kedvezményesen eladó.

Sólom u. 149.

## Hajdúszoboszló területén üdülő céljára is alkalmas 8 szobás ház 2 utcára nyíló nagy kerttel eladó.

Debreceni Orvostudományi Egyetem szakmunkás szervezettség. Telefon: 16-00., 107. mellék.

## Bánatos felesége és gyászoló családja

Lakás: Lehel u. 27.

## Mély fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett feleségem,

BÁNHEGYESSY FERENCÉNE Kalkócs Zsófia

f. hó 15-én, életének 71. évében csendesen elhunyt. Temetése 22-én du. fél 3 órakor lesz a ref. egyházszertartása szerint a Köztemető I. oszt. ravatalozójából.

Bánatos férje Lakás: Béke u. 64. 16505

## FAREDONY

készítés, javítás, beszerelés. Vidékre díjmentes ajánlat.

Szabó Tibor

asztalosmester, Debrecen, Dimitrov u. 51. MH. 152

## Mély fájdalommal tudatom, hogy forrón szeretett feleségem,

SÁNDOR JÓZSEF járműjavító művezető

temetésén részt vettek, sírjára koszorút, virágot helyeztek és részvétükkel nagy fájdalmomat enyhíteni igyekeztek.

Lakás: Munkács u. 14. Bánatos özvegye 16502

## Arváltoztatás

„SZEGED”

zeneszekrény 5800 Ft helyett 5100 Ft

★

„T 422 G”

lemezjátszó rádió 3600 Ft helyett 3000 Ft

a Hajdúsági Aruházban

Minden lemezjátszó rádió ára csökkent!

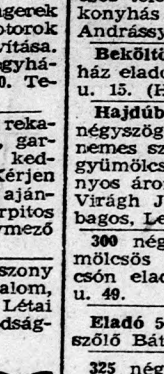
MH 180

## LEÉRTÉKELES!

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft
	MISKOLC	3700,— Ft		3100,— Ft

EGYÉB TÍPUSOK ARVÁLTOZÁSÁRÓL FELVILÁGOSÍTÁS A SZAKÜZLETEKBEIN!

## Biztosítjuk a jövedelmét!



## Ha az Állatforgalmi Vállalattal köt állathizlálási szerződést!

## Olimpiai tárggyeremény sorsjeggyel

a szerencsés nyertesek megtekinthetik a TOKIOI NYÁRI ÉS AZ INNSBRUCKI TÉLI OLIMPIAI JÁTÉKOKAT.

Vegyen olimpiai tárggyeremény sorsjegyet! A sorsjegy ára 4 Ft. Számos utazáson kívül egy berendezett kétszobás örökklaszt, 3 db személygépkocsi nyerhet, több ezer egyéb értékes nyereményhez juthat! A sorsjegyek az újságúróknál, a trafikokban, a totó-lottó kirendeltségeknél és a postahivatalokban kaphatók.

MH. 2732

## Arváltoztatás

„SZEGED”

zeneszekrény 5800 Ft helyett 5100 Ft

★

„T 422 G”

lemezjátszó rádió 3600 Ft helyett 3000 Ft

a Hajdúsági Aruházban

Minden lemezjátszó rádió ára csökkent!

MH 180

## LEÉRTÉKELES!

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft
	MISKOLC	3700,— Ft		3100,— Ft

EGYÉB TÍPUSOK ARVÁLTOZÁSÁRÓL FELVILÁGOSÍTÁS A SZAKÜZLETEKBEIN!

## Cserélje ki régi rádióját

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft
	MISKOLC	3700,— Ft		3100,— Ft

EGYÉB TÍPUSOK ARVÁLTOZÁSÁRÓL FELVILÁGOSÍTÁS A SZAKÜZLETEKBEIN!

## Arváltoztatás

„SZEGED”

zeneszekrény 5800 Ft helyett 5100 Ft

★

„T 422 G”

lemezjátszó rádió 3600 Ft helyett 3000 Ft

a Hajdúsági Aruházban

Minden lemezjátszó rádió ára csökkent!

MH 180

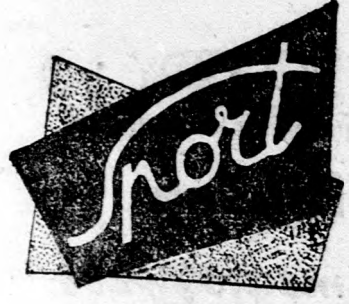
## LEÉRTÉKELES!

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft
	MISKOLC	3700,— Ft		3100,— Ft

EGYÉB TÍPUSOK ARVÁLTOZÁSÁRÓL FELVILÁGOSÍTÁS A SZAKÜZLETEKBEIN!

## Cserélje ki régi rádióját

MOST	ED 55	1980,— Ft	új ár	1600,— Ft
	T 422	2200,— Ft		1800,— Ft
	T 422 G	3600,— Ft		3000,— Ft



# MAGÁRA TALÁLT A DVSC DVSC-Vasas 2:1 (1:1)

(Munkatársunk telefonjelentése)  
A budapesti Fáy utcai sporttelepen 15 000 néző előtt, kellemes, napos időben kezdődött a mérkőzés. A következő össze-

állításban futottak ki a csapatok a pályára: DVSC: Landi-Varsányi, Gerendás, Kovács-Nagykaposi, Somodi - Némethy, Juhász, Gellér, Puskás, Molnár. - Vasas: Szentmihályi - Ihász, Mészöly, Sárosi - Bundzsák, Berendi - Bozó, Kékési, Machos, Pál II., Mathecz.

II-nek - semlegesítésére. A jó tanácsok - amint később kiderült - használtak.

## Fellazult a Vasas védelme

Alig négy perc telt el a második félidőből, s már gólszerzési alkalom nyílt a debreceniek előtt. Molnár jól szöktette Puskást, aki nehéz szögből a külső hálót találta el. A másik oldalán Pál II. szerezhetett volna csapatának vezetést, de 11 méterről az üres kapu fölé löött. Más Vasas-csatárak is kísérleteztek góllövésével - eredménytelenül. A debreceni védelem állta a rohamokat. Az újabb Vasas-félely azt is jelentette, hogy a Vasas védelme fellazult. A DVSC ritkán támadott, de veszélyesen. Inkább a védekezéssel volt elfoglalva, s meg is akadályozta a Vasas-támadásokat kibontakozását. Emellett meglátta, hogy a 70. percben Molnár az ötös sarkáról nagy helyzetben mellé lött. De hamar felejtette a sikertelenséget. Két perc múlva Somodi hosszán adott előre. Középen Ihász és Molnár futott versenyt a labdáért. Molnár volt a gyorsabb. Szentmihályi fölélegesen kiűzte a kapuból, a debreceni szélső ezt észrevette, és a kapus fölélt a hálóba lött. 2:1 a DVSC javára!

A 75. perccel az tette legkezeltebbé, hogy Kékési egy ösz-szeccsapás alkalmával megsérült, levették a pályáról, majd a mentők szállították el. A vasasok igyekeztek, hogy legalább kiegyenlíthessenek. Az igyekezetek gyakran tartották szabálytalanságok, különösen Bundzsák részéről. A DVSC védelme azonban továbbra is stabilan állt a lábán. Az utolsó percekben tétőfokára hagott a küzdelem, s a DVSC-fiúk futtyszög végig bírták az iramot. Többször ragadták meg magukhoz a kezdeményezést. Különösen Nagykaposi jeleskedett a támadások elindításával, s ha nem is jutott többször a Vasas hálójába a labda, a két pont megszerzéséhez ez is elég volt.

A debreceni tizenegy nagy erőbedobással, példás küzdelemmel játszott, és meglepte a fővárosi szurkolókat az azal is, hogy vesztesre álló mérkőzés sorsát tudta megtordítani. 0:1 után nemcsak az egyenlítésre, de meg a győzelem megszerzésére is futotta erejéből. Mindent az eredményt olyan csapatl szemben érte el, amely rendszeresen több jétéket ad a nemzeti válogatottnak. A DVSC védezők taktikája következtében a Vasas a mérkőzés legnagyobb részében támadott ugyan, a kapuig azonban ritkán sikerült eljutnia; a támadásokat megállította a DVSC sűrű védőfal. Ha ritkábban is, de veszélyesen támadtak a debreceniek. Több helyzetük volt, s közülük annyit használtak ki, amennyit éppen elég volt a két pont megszerzéséhez. A Vasas vezetői sem vitatták; a vendégek megérdemelten győztek.

A DVSC egész csapatát dicseget illeti. Egyenként Gerendás, Kovács, Nagykaposi, Somodi, Juhász és Molnár még ebből a jó mezőnyből is kiemelkedett. A Vasasból csak Mészöly és a fiatal Bozó mutatott jó formát. Műncz játékvezető mindkét csapat terhére sokat tévedett, több szabálytalanságot nem vett észre.

**Fülep Kornél**  
Vasas II.—DVSC II. 3:0 (0:0). 8000 néző. Vezette Vincze dr. — A DVSC II.: Jakab — Sinika, Kézi, Gaján — Farkas, Szakszon — Lázár, Bóné, Gazsó, Zilahy II., Csekő összeállításban játszott. A Vasas különösen a második félidő sokkal jobb játékkal megérdemelten nyert. A gólokat Bekő, Bárczi és Teveli rúgta. A debreceni tartalékcsoportból csak Kézi és Bóné játszott jól.

## MAI SPORTMŰSOR

**ASZTALTENISZ**  
Tanítóképző tornaterme, 9.30 óra: D. V. Meteor—Eg. Akadémia. Férfi NB II-es csapatbajnoki mérkőzés.

**KEZILABDA**  
Dózsa pálya, 8.10 óra: D. Dózsa—D. V. Meteor (férfi ifjúság). — 9 óra: D. Dózsa—Győri ETO (NB I. női, Dózsa); D. Dózsa II.—D. Postás (mezei női, Fülöp dr.). — 11.15 óra: D. Dózsa—Győr (NB I. férfi, Tóth). — 12.25 óra: D. Dózsa—D. Sportiskola (női ifjúság). — GÖCS-pálya, 9 óra: D. GÖCS Vasas—Felsőfokú Tanítóképző (mezei női, Sáp). — 10 óra: D. GÖCS Vasas—Miskolci MTE (NB II. férfi, Kiss). — 11.20 óra: D. GÖCS Vasas II.—D. Bútorgyár (mezei férfi, Sáp). Meteor pálya, 9 óra: Bethlen—Kossuth (férfi ifjúság). — 9 óra: D. V. Meteor—DASE (mezei férfi, Szatmári). — 10 óra: D. V. Meteor—D. Műanyaggyár (mezei női, Lokody). — 11 óra: D. V. Meteor II.—D. Műanyaggyár II. (férfi II. o.). — 12.20 óra: Hajdú-sámsón—Egri (férfi ifjúság). — Előre pálya, 8.30 óra: Balmazújváros—D. Előre II. (férfi II. o.). — Spartacus pálya, 8 óra: D. B. B. —DVSC (férfi ifjúság). — 8.45 óra: D. B. B.—D. Spartacus (mezei férfi, Szolnoki). — 10 óra: D. B. B.—D. Kőszövény (mezei női, Papp). — 10.50 óra: DISK—Grip (férfi ifjúság). — 11.40 óra: Közgazdasági—D. Kőszövény (női ifjúság). — 12.20 óra: Református g.—Hajdúszörmény (női ifjúság). — Pallagi pálya 9.30 óra: Pallagi—Vámospercs (férfi II. o.). Vidéken. Hajdúszörmény g.—Fazekas (9 óra, férfi ifjúság). Hajdúszörményi gimnázium—Kossuth gimnázium (9.30, női ifjúság). — Hajdúszörményi Spartacus—D. Előre (10.30, mezei női, Kovács). — Derecske—D. Csibegyár (10, mezei női, Szatmári). Derecske—Konyár (11, mezei férfi, Szatmári). Püspökáldányi—Nagyfő (9.30, mezei női, Tórs). Püspökáldányi VSK—EAC II. (10.20, férfi II. o.). Hajdúnánási ITSK—Hajdúnánási g. (13, férfi ifjúság). Hajdúnánási g.—Ruháipari (13.50, női ifjúság). Hajdúszörmény—D. Epitók (férfi ifjúság).

**D. GÖCS Vasas — Nyiregyházi MTE**

Érdekes labdarúgó bajnoki mérkőzés rendeznek ma délután 3 órai kezdettel Debrecenben. A csapatgyári sporttelepen a D. GÖCS Vasas NB III-as bajnoki mérkőzését játsszik az NB III. jelenlegi első helyezettjével, a Nyiregyházi MTE-vel együttesével. A debreceniek szorgosan készültek a héten, szeretnék meglepetéssel szolgálni ezen a találkozón.

A D. Dózsa csapata Budapestban a Fővárosi Autóbusz együttesével mérkőzik a bajnoki pontokért, míg a Hajdúszörményi Spartacus Somsályban akar pontot szerezni.

**LABDARÚGÁS**  
GÖCS-pálya, 15 óra: D. Görögülcsapagyári Vasas—Nyiregyházi MTE (Gulyás, Hornyák). NB III-as bajnoki mérkőzés. — Elektromos pálya, 9 óra: D. Elektromos—D. Epitók (Köszvény, Vincze, Balázs). — Előre pálya, 10 óra: D. Postás—Hajdúnánási Iparművek Vasas (B. Kiss, Vidá, Gyebárn). — 16 óra: D. Előre—Hajdúnánási Spartacus (Nagy S. Oláh, Sorszécs). — Kinizsi pálya, 10.30 óra: D. Kinizsi—D. Honvéd (Hüvelykgyári, Szávó). — DEAC pálya, 9.30 óra: DEAC II.—Polgár (Fagyas, Nagy L. Sándor). Mezei bajnoki mérkőzések. — Epitók pálya, 10.15 óra: D. Vörös Meteor—Nagyfő (Gutfreund, Kapusi). — Összevont járási bajnoki találkozó. — DVSC pálya, 9 óra: DMTK—D. GÖCS Vasas (Ladányi). — Elektromos pálya, 10.45 óra: D. Elektromos—D. Epitók (Nagy J.). — Előre pálya, 8.30 óra: D. Postás—Teglas (Gál). — 13.40 óra: D. Előre—Hajdúnánási Spartacus (Leányvári). — Kinizsi pálya, 14 óra: D. Kinizsi—DVSC (Penyige). — DEAC pálya, 11.15 óra: DEAC—Polgár (Malaj). Ifjúsági bajnoki mérkőzések. — Vidéken. Mezei: Hajdúszörmény—Balmazújváros (Báthori, Birker, Palfi). Püspökáldányi VSK—D. Mezőgyepár (szolnoki J.). Horváth K. Szakács). Berettyóújfalui SE—Nádudvari TSK (Bradács, Egeresi, Magyar). — Összevont járási: Földes—Dobalpuzsa (Vámos), Sárrétudvari—Kómad (Regényi). Bihar-nagybajom—Püspökáldányi TSK (Ugrai). Hosszszuhát—Nagytréb (Varga). Bihar-keresztes—Berekboszörmény (Elekcs). Hajdúszörmény—Báránd (Varga F.). Egyék—Nagyhegyes (Orosznádi). Sárán—Vámospercs (Kiss). Hortobágy—Hajdúdorog (Farkas). Józsa—Derecske (Csaba dr.). Hajdúnánási—Hajdúhadház (Karsai). Nyíradony—Tiszacsege (Erdel).

**MOTORKERÉKPÁR**  
Nagyverdeli stadion, 15 óra: Az országos salakpálya bajnokság első fordulóját, 500- és 125-ös géposztályokban.

**SAKK**  
Kossuth egyetem terme, 9 óra: DEAC—Vasas Turbo. Csapatverseny a Maróczy-kupaért.

**TEKE**  
Előre pálya, 8 óra: D. Előre—Nyiregyházi Munkás (Hajdú). — DEAC pálya, 8 óra: DEAC—Nyiregyházi Petőfi (Pécs). Összevont mezei bajnoki találkozók. — DVSC pálya, 8 óra: D. Kinizsi—Hajdúnánási (Gál). — Honvéd pálya, 8 óra: D. Honvéd—D. GÖCS

Vasas III. (Fülöp). — DEAC pálya, 14 óra: D. Vörös Meteor II.—D. Postás II. (Pfeiffer). Városi bajnoki mérkőzések.

**TORNA**  
Csokonai gimnázium tornaterme, 9 óra: Egyetemi Városok — Pécs. Veszprém, Debrecen — Kőzi verseny nyolcfős csapatok részvételével.

**VIVAS**  
Kossuth gimnázium tornaterme, 9 óra: Egyetemi Városok — Pécs. Veszprém, Debrecen — Kőzi verseny nyolcfős csapatok részvételével.

## D. GÖCS Vasas — Nyiregyházi MTE

Gól után hevesebb lett a játék irama, de még mindig elősorbortban a debreceniek térfelelt tartották a labdát. Egyszer Machos a balösszekötő helyéről, éles szögől lött mellé, később egy 25 méteres szabadrúgása ugyancsak elkerülte a kaput. A 15. percben jó helyzete volt ismét a Vasasnak. Pál II. egyből futott el. Landi azonban résen volt, és a 16-os előtt mentett. A Vasas főlénye meddőknek bizonyult, a debreceni védelem — hátravont csatárakkal megerősítve — jól állt a lábán.

## Egyenlítő a DVSC

A 26. perctől már gyakorabban szóhoz jutott a DVSC is. Egy más után két veszélyes labda — Somodi és Juhász rugása — ment a Vasas kapujára. A túlórában Bozó éles lövése adott dolgot Landinak, s a debreceni kapus, szögletre mentett. Ismét debreceni támadások következtek, s a 36. perc meghozta a kiegyenlítést. Molnár felpályáról kapta a labdát, három védőt is kicselezett, és Puskáshoz játszott. A debreceni balösszekötő kapura lött, a labda a kapusról visszapatant a mezőnybe, jó ütemben futott rá Némethy, és hat méterről ballal a bal felső sarokba bombázott. (Ft)

A gól fellelkesítette az egyenlítőre a debreceniek. A küzdelem egyre izgalmasabb lett. Elég gyakran voltunk tanúi kemény belemenéseknek is. Szünet előtt két perccel az okozott izgalmat a Vasas kapujára, hogy Molnár húszméteres szabadrúgásából majdnem gól lett; Szentmihályi csak bravúrral tudta szögletre tolni.

A szünetben Lyka Antal edző ismétellen figyelmeztette a játékosokat a szoros emberfogásra, a Vasas veszélyes csatárainak — Machosnak és Pál

**Az országos vizilabda bajnokság 2. fordulója**  
Szombaton folytatták az országos vizilabda bajnokság küzdelmeit. Mind az öt mérkőzést ezen a napon játszották le, ezek közül kettőt vidéken. — Eredmények: Cs. Autó—Vasas 3:2 (1:0, 0:1, 1:0, 1:1). BVSC—Vasas 1:0 (0:0, 1:0, 1:0, 2:1). Szolnoki Dózsa—Bp. Spartacus 2:0 (1:0, 1:0, 0:0, 0:0). FTC—Bp. Honvéd 2:1 (1:0, 1:0, 0:1, 0:0). Újpesti Dózsa—Egri Dózsa 2:2 (1:0, 0:0, 0:0, 1:2). (MTI)

## Rövid határidőre vállalkozunk

elektromotorok tekeréselést, háztartási gépek, gépkocsi elektromos berendezések, óra, rádió, televízió, irodagépek, töltőtoll, motorkerékpár, kerékpár, varrógép javítását.

Értesítjük ügyfeleinket, hogy részlegeinknél **7 órától 15 óráig tartunk félfogadást**

**FINOMMECHANIKAI VALL.**  
MH 173

## Ma a stadionban:

### Országos motorkerékpáros salakpálya-bajnokság

Ma délután rendezik meg Debrecenben az országos salakpálya motorkerékpár-bajnokság első fordulóját. A D. Talajjavító MEDOSZ rendezésében sorra kerülő verseny délután 3 órakor kezdik. A versenyzők két kategóriában, 500-as és 125-ös géposztályban küzdenek a helyezési pontokért.

Az 500 köbcentis kategóriában 16 versenyző áll rajthoz, közülük több debreceni motorkerékpáros. Pásztor, Vörös, Penyige, Radácsi, Karsai, Ács, Regőczy, Fűrő, Mészáros, Bö-

dogh és Bendly a D. Talajjavító és Tihanyi, valamint Egri a Magyar Honvédelmi Sportszövetség Hajdú-Bihar megyei motorosklubjától. A 20 futamban megrendezésre kerülő versenyen ezúttal kevésbé várható géphibák, a versenyrendezés közlése szerint hat új gép és alkatrész érkezése révén kiküszöböltek a gépek verseny közbeni leállását. Tehát előreláthatólag ezúttal izgalmas futamokat láthatnak a salakpálya motorozást kedvelők.

## Dolgozókat alkalmaznak

Ereztésgépet férfi vagy női eladónak felvesszünk. Ady Endre könyvesbolt (Mellé) Vörös Hadsereg út 26. 16301  
Az ősi cukorrépa átvételhez jól és gyorsan számoló cukorrépa-nyelőket keresünk. Jelenlegzés irásban rövid önéletrajzzal a Szerencsi Cukorgyár termelési osztályán. 235  
Szakképzett villanyhegesztő felvesszünk a Mezőgazdasági gépgyár. Debreceni Víz- és Csatornaművek Vállalat (Műhely) Vörös Hadsereg út 26. 16301  
Villamosipari vagy háziipari technikus művezetőnek felvesszünk a HBM Vegyipari Javító- és Szolgáltató Vállalat Debrecen, Timár u. 21. 16301  
A Hajdúsági Iparművek felvételére keres gyakorlati rendelkező gépész- és elektromérnököt, valamint gépésztechnikusokat. Jelenlegzés részletes önéletrajzzal. Debrecen, R. pf. 12. 16301  
Az EM Debreceni Cementár- ipari Vállalat nehéz fizikai munka végzésére férfi segédmunkásokat felvesszünk. X  
Debreceni Víz- és Csatornaművek Vállalat fiatal gépésztechnikus keres azonnali belépéssel. Kossuth u. 43. Munkahely. MH 128  
Debreceni Víz- és Csatornaművek Vállalat művelési munkák tervezésében jártas tervezőmérnököt keres azonnali belépéssel. A pályázatot eddigi betöltött munkakörök leírásával Debrecen, Kossuth u. 43. sz. alá kérjük küldeni. MH 125  
Többéves gyakorlati rendelkező fertőtlenítő és fűreglítő azonnali alkalmazás az Általános Szolgáltató Kft. Batthyány u. 6. sz. X  
Az EM 41. sz. Állami Építőipari Vállalat (Budapest, V. Kossuth L. tér 13-15) azonnali belépéssel felvesszük kőműves, ács, állványozó szakmunkásokat. EM-vizsgálóval rendelkező könnyűgépkezelőket, valamint kőblikosokat és férfi segédmunkásokat — ki zárólag budapesti munkahelyekre. Munkásszállást és napi kétszeri étkezést biztosítunk. Munkakörülmények, munkafeltételek, illetmények és szakmunkásoknak szerződéses kikötés. Szerződéses, lebonyolított munkakörbe tárgyalóképes, szállítási szerződéses rendleteiben tájékozott középiskolai végzettségű fizetésű, beruházási munkakörben jártas gépész-mérnök vagy gépésztechnikus, gyakorlati villanyterelő, lehetőleg telepekező vizsgával azonnali belépésre keresünk. BIOLAL Gyógysergár, Pallagi út 3-5. MH 180  
Többéves gyakorlati rendelkező

építőipari technikus felvesszünk a Tetőfedő Kft. Debrecen, Pásti u. 5. 16479  
Debreceni ipari vállalat keres felvételre anyag- és árutorgalmi vezetőt, aki legálább közgazdasági technikum végzettséggel és többéves gyakorlatiattal rendelkezik. Pályázatok: „Ipari Vállalat” jellegű a Napló kiadványához kérik leadni. 233  
Az egészségügyi szakiskola. Tanácskötésűségi u. 61. sz. alatti I fő és 529 ksz. számú gazdasági állásra, valamint egy 70 E 308 ksz. takarítói állásra gyakorlati munkakörét keres. Jelenlegzés az intézet gazdasági vezetőjéhez. 16373  
A Püspökáldányi Járási Tanács v. b. egészségügyi csoportja pályázatot hirdet a bándi szociális otthonban május 1-én megüresedő vezető könyvelő állásra. Az állás betöltéséhez gimn. illetve techn. értségi szükséges. KALASZ-vizsgáló rendelkezők előnyben részesülnek. Fizetés 231960. Ed. M. sz. rendelet szerinti az E 412 költségtérítéssel megállapított keretben. Pályázati határidő: 1963. április 30. 223  
Mérlegképes vagy képesített könyvelőt keresünk főkönyvelőnek, debreceni és vidéki munkahelyre. Jelenlegzés Debrecen, KISZOV pénzügyi osztályán. Bajcsy-Zs. u. 6. 16469  
Revizori mérlegképes könyvelőt vizsgával felvesszünk. Fizetés gyakorlatiattal függően. Jelenlegzés lehet személyesen vagy irásban a KISZOV pénzügyi osztályán, Debrecen, Bajcsy-Zs. u. 6. 16470

**Hajdu-Bihari NAPLO**  
A Magyar Szocialista Munkáspárt Hajdu-Bihar megyei Bizottságának lapja. Szerkesztő: a szerkesztő bizottság. Főszerkesztő: Pallás Imre. Szerkesztőség: Debrecen, Tóthfalusi tér 10. Telefon: 21-40  
Kiadja a Napló Kiadó Vállalat Debrecen, Vörös Hadsereg útja 14. Felelős kiadó: Balogh Endréné. Telefon: 30-01  
Terjeszti a Magyar Posta. Előfizetési díj egy hónap: 11 forint. Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél. Index szám: 25057  
Szabadság Lapnyomda, Debrecen. Felelős vezető: Kobocs József megbízott igazgató

**HASZNALT BÚTOR ELADÁS,** nagy választékban! Olcsó árak, kitűnő minőség. 2000 Ft-on felüli vásárlás

**OTP HITELRE ISI** Eladás, felvilágosítás Csozó u. 25. Ugyanitt hangszer, rádió, műszaki cikkek eladása és felvásárlása. Telefon: 56-45. Felvásárlónk hívásra házhoz megy, bútorait díjmentesen beszállítjuk.

**KÉSZPÉNZ FIZETÉS!** 232

## A lakosság szolgálatában!

Szobafestő, mázoló, bútorfényező, villanyserelő, lakatos és asztalos munkákat, valamint kútfúrás, 20 méter mélységig kútásást és tisztítást, tűzfavágást és mindennemű szállítási tevékenységet azonnali és olcsó árakon vállal

**a Debreceni Szolgáltató Ktsz, Debrecen, Batthyány u. 6. sz. Telefon: 24-76** 234

# Váltson április 30-ig gépkocsinyeremény betétkönyvet!

AZ AUGUSZTUS HAVI SOR SOLÁSON MÁR NYERHETI Váltható az Országos Takarékpénztár fiókjainál (Vörös Hadsereg útja 16. és 45-47. szám)

VALAMINT A POSTAHIVATALOKNÁL ÉS KIJELÖLT TAKARÉKSZÖVETKEZETEKNEL

!  
tattal  
est!  
y  
netik a  
OLIMPIAI  
sorsjegyet!  
áson kívül  
kást, 3 db  
zer egyéb  
sorsjegyek  
a tótó-  
H. 2732  
tatás  
300 Ft he-  
isági  
ban  
ászos rá-  
nt!  
MH 180  
K  
3049

